



# Vuosikertomus 2013

## Elecster Oyj



---

# Sisällys

<b>Tietoja osakkeenomistajille</b>	3
<b>Vuosikooste 2013</b>	3
<b>Toimitusjohtajan katsaus</b>	4
<b>Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä</b>	5
<b>Elecster Oyj:n hallitus</b>	7
<b>Hallituksen toimintakertomus</b>	9
<b>Konsernitilinpäätös, IFRS</b>	
Konsernin tuloslaskelma	12
Konsernitase	13
Konsernin rahavirtalaskelma	14
Konsernin oman pääoman muutoslaskelma	14
Konsernitilinpäätöksen liitetiedot	15
<b>Emoyhtiön tilinpäätös, FAS</b>	
Emoyhtiön tuloslaskelma	28
Emoyhtiön tase	29
Emoyhtiön rahavirtalaskelma	30
Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot	31
<b>Osaketiedot</b>	38
<b>Osakekuvaajat</b>	39
<b>Tunnuslukujen laskentakaavat</b>	39
<b>Tunnusluvut</b>	40
<b>Tilintarkastuskertomus</b>	41
<b>Ajankohtaista</b>	42

---

# Tietoja osakkeenomistajille

## Varsinainen yhtiökokous

Elecster Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään torstaina 24.4.2014 klo 13.00 yhtiön toimiloissa Akaan kaupungissa, osoitteessa Sontulantie 382.

## Osallistumisoikeus yhtiökokoukseen

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka on merkitty osakkeenomistajaksi Euroclear Finland Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon viimeistään torstaina 10.4.2014

## Ilmoittautuminen

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan viimeistään tiistaina 22.4.2014 klo 16.00 mennessä, joko

- kirjeitse osoitteeseen Elecster Oyj, PL 39, 37801 AKA
- puhelimitse numeroon 0201 541 211 / vaihde
- telefaksilla numeroon 0201 541 401
- sähköpostilla info@elecster.fi

Kirjeitse ilmoittauduttaessa kirjeen on oltava perillä ennen ilmoittautumisajan päättymistä. Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan ennakoilmoittautumisen yhteydessä. Yksityiskohtainen yhtiökokouskutsu sekä yhtiökokoukselle tehdyt ehdotukset julkaistaan pörssitiedotteena ja asetetaan nähtäväksi yhtiön verkkosivuille, [www.elecster.fi/hallinnointi](http://www.elecster.fi/hallinnointi) viimeistään kolme viikkoa ennen yhtiökokousta.

## Osinko

Elecster Oyj:n hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että osinkoa maksetaan 0,26 euroa sekä A-sarjan osakkeelle että K-sarjan osakkeelle. Mikäli hallituksen esitys hyväksytään, osinko maksetaan osakkeenomistajalle, joka osingonmaksun täsmäytyspäivänä 29.4.2014 on merkitty Euroclear Finland Oy:n pitämään omistajaluetteloon. Hallituksen ehdotuksen mukaan osingon maksupäivä on 7.5.2014.

## Taloudellinen tiedottaminen vuonna 2014

Osavuositarkastus 1/2014 ajalta  
1.1. – 31.3.2014 torstaina 8.5.2014  
Osavuositarkastus 2/2014 ajalta  
1.1. – 30.6.2014 torstaina 14.8.2014  
Osavuositarkastus 3/2014 ajalta  
1.1. – 30.9.2014 torstaina 6.11.2014

Osavuositarkastukset ja pörssitiedotteet ovat saatavilla Elecsterin verkkosivulla, osoitteessa [www.elecster.fi](http://www.elecster.fi)

## Osakerekisteri

Elecster Oyj:n osakkeet on liitetty arvo-osuusjärjestelmään. Omistajaluetteloa ylläpitää Euroclear Finland Oy. Osakkeenomistajaa pyydetään ilmoittamaan osoitteenmuutokset ja muut osakeomistukseensa liittyvät asiat siihen arvo-osuusrekisteriin, jossa hänellä on arvo-osuustili.

# Vuosikooste 2013

21.2.2013	Elecster – konsernin tilinpäätöstiedote vuodelta 2012
21.3.2013	Elecster Oyj:n yhtiökokouskutsu
26.3.2013	Elecster Oyj:n vuosikertomus ja selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä 2012 julkaistu
25.4.2013	Elecster Oyj:n varsinaisen yhtiökokouksen päätökset
8.5.2013	Elecster -konsernin osavuositarkastus 1.1. – 31.3.2013
15.8.2013	Elecster -konsernin osavuositarkastus 1.1. – 30.6.2013
7.11.2013	Elecster -konsernin osavuositarkastus 1.1. – 30.9.2013
7.11.2013	Elecster Oyj:n taloudellinen tiedottaminen vuonna 2014

Pörssitiedotteet on luettavissa kokonaisuudessaan Elecsterin kotisivuilla [www.elecster.fi](http://www.elecster.fi)

---

## Toimitusjohtajan katsaus



Kansainvälinen talouskehitys on ollut hyvin epäyhtenäistä koko vuoden ajan. USA:ssa talouden kasvu on jo lupaavalla alulla. Oman kehityksensä johdosta se on päättänyt supistaa taloutensa elvytystä eli velkakirjojen sisään ostoa 10mrd USD/kk. Tämä tieto ja jo sen ennakoiti oli huono signaali monille kehittyvien maiden valuutoista. Omalla markkina-alueellamme tämä osui pahiten Venäjään ja Intiaan. Niiden valuutat ovat heikentyneet huomattavasti sitten viime toukokuun, jolloin tämä huojunta käynnistyi. Heikkeneminen on tänä aikana ollut lähes 20 %:n luokkaa.

Tilanne on juuri nyt Venäjän osalta hyvin akuutti, mutta toivomme tilanteen rauhoittuvan ja ruplan vaihtokurssin palautuvan vahvemmalle tasolle.

Eurooppa polkee edelleen paikoillaan, euron liian korkea kurssi vaikeuttaa osaltaan kasvun käynnistymistä. Kehittyvässä maissa kasvu on jatkunut, valuuttakurssien heilahteluista johtuen tosin aikaisempaa pienempänä.

Päättäneellä tilikaudella asemamme markkinoilla kuitenkin vahvistui edelleen uusien referenssitilauksien myötä. Kilpailu alalla on kovaa ja paikalliset toimijat ovat selvä uhka meille koneita ja palveluita vahvan euron alueelta toimittavana toimijana. Meidän on pystyttävä kehittämään tarjontaamme ja palveluamme entisestään säilyttääksemme saavuttamamme aseman markkinoilla.

Maidon pakkaamisessa trendinä on tällä hetkellä yhä pienempien pakkauskojien tarjoaminen asiakkaille. Tavoitteena on

tarjota mahdollisuus päästä maitoa käyttävien ryhmään hyvin pienellä rahalla. Yksikköhinnan saamiseksi alhaiseksi olemme tuoneet markkinoille jopa 100ml pakkaukset. Tämä on herättänyt suurta mielenkiintoa monissa maissa. Uskomme tämän madaltavan ostokynnystä ja yhä vähävaraisemmille tulee mahdolliseksi kaataa tilkka maitoa iltateensä sekaan.

Referenssimme ja uusien tuotteiden avulla uskomme myönteisen kehityksen jatkuvan kuluvana vuonna omilla markkina-alueillamme. Valuuttakurssien osalta toivomme tilanteen rauhoittuvan ja mahdollistavan orastavan kasvun jatkumisen maailmantaloudessa.

Tätä kirjoittaessani uudeksi suureksi uhkaksi on noussut Venäjän ja Ukrainan välinen kiista Krimin asemasta. Kriisi ja sen seuraukset voivat vaikuttaa omankin yrityksemme tilanteeseen merkittävästi, onhan Venäjä meille todella tärkeä markkina-alue. Toivonkin, että malli säilyy kaikilla osapuolilla ja kiistaan löytyy rauhanomainen ratkaisu.

Päättynyt vuosi on vaatinut paljon ponnistuksia ja haluankin kiittää henkilökuntaamme hyvästä työstä asetettujen tavoitteiden saavuttamisessa. Samalla esitän parhaat kiitokset asiakkaille, osakkeenomistajille ja muille yhteistyökumppaneille hyvästä yhteistyöstä kuluneen vuoden aikana.

Akaassa 3.3.2014  
Jarmo Halonen

# SELVITYS HALLINTO- JA OHJAUSJÄRJESTELMÄSTÄ 2013

## (Corporate Governance Statement)

Tämä selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä (Corporate Governance Statement) on laadittu Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodin 2010 suosituksen 54 ja arvopaperimarkkinalain 7 luvun 7 §:n mukaisesti. Selvitys annetaan yhtiötoimintakertomuksesta erillisenä. Elecster Oyj:n hallitus on käsitellyt ja hyväksynyt julkaistavaksi tämän selvityksen 20.2.2014.

### KONSERNIRAKENNE JA PÄÄTOIMIALA

Elecster Oyj (jäljempänä: Yhtiö) on Helsingin Pörssissä (NASDAQ OMX Helsinki Oy) noteerattu julkinen osakeyhtiö, jonka kotipaikka on Akaa.

Elecster-konsernin muodostavat emoyhtiö Elecster Oyj sekä tytäryhtiöt Sandudd Oy, Oy Finvac Automation Ltd, Oy Finvenla Ltd Suomessa, A/S Eesti Elecster ja Elecster Baltic OÜ Virossa, OOO Finnpack, OOO Finnpack Systems, OOO Finnpack Upakovka ja OOO Elecster Venäjällä sekä Elecster (Tianjin) Dairy Machinery Ltd ja Elecster (Tianjin) Aseptic Packaging CO.,Ltd Kiinassa.

Elecster –konserni suunnittelee, valmistaa ja markkinoi päätuotteenaan UHT-maidon prosessointi- ja aseptisiä pakkauslinjoja, pastoroituiden maidon pakkauslinjoja sekä niihin liittyviä pakkausmateriaaleja.

### HALLINNOINTI JA SOVELLETTAVAT SÄÄNNÖKSET

Elecster Oyj:n hallinto ja johtaminen perustuvat Suomen osakeyhtiö- ja arvopaperimarkkinalakiin, yhtiön yhtiöjärjestykseen ja NASDAQ OMX Helsinki Oy:n (jatkossa Helsingin pörssi) sääntöihin sekä muihin julkisesti noteerattuja yhtiötä koskeviin säädöksiin. Ulkomaisissa tytäryhtiöissä noudatetaan paikallisia lakeja.

Elecster noudattaa Arvopaperimarkkinayhdistys ry:n julkaisemaa Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodia jäljempänä luetelluin poikkeuksin. Hallinnointikoodi on julkisesti saatavilla Arvopaperiyhdistys ry:n internetsivuilla osoitteessa [www.cgfinland.fi](http://www.cgfinland.fi).

### YHTIÖKOKOUS

Yhtiökokous on yhtiön korkein päättävä elin. Se päättää sille osakeyhtiölain ja yhtiöjärjestyksen mukaan kuuluvista tehtävistä. Yhtiökokous päättää muun muassa tilinpäätöksen vahvistamisesta, voitonjaosta, vastuuvapauden myöntämisestä hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle, hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien valitsemisesta ja heille maksettavista palkkioista sekä yhtiöjärjestyksen muutoksista.

Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain hallituksen määräämänä päivänä kuuden kuukauden kuluessa tilikauden päättymisestä. Kutsu yhtiökokoukseen on toimitettava hallituksen päätöksen mukaisesti hallituksen nimeämässä, yhtiön kotipaikkakunnalla leviävässä valtakunnallisessa sanomalehdessä julkaistavalla ilmoituksella tai jättämällä kirjeissä yhtiön tiedossa olevilla osoitteilla postin kuljetettavaksi tai julkaisemalla yhtiön internetsivuilla. Kutsu yhtiökokoukseen on julkaistava aikaisintaan kolme kuukautta ennen osakeyhtiölain 4 luvun 2 §:n 2 momentissa tarkoitettua yhtiökokouksen täsmäytyspäivää ja viimeistään kolme viikkoa ennen yhtiökokousta kuitenkin vähintään yhdeksän päivää ennen mainittua täsmäytyspäivää.

Yhtiökokouskutsu ja seuraavat tiedot asetetaan saataville yhtiön internet-sivuille vähintään 21 päivää ennen yhtiökokousta:

- osakkeiden ja äänioikeuksien kokonaismäärä kokouskutsun päivänä
- yhtiökokoukselle esitettävät asiakirjat
- hallituksen päätösehdotukset
- asia, joka on otettu yhtiökokouksen asialistalle, mutta josta päätöstä ei ehdoteta tehtäväksi

Voidakseen osallistua yhtiökokoukseen osakkeenomistajan on ennakkoilmoittauduttava viimeistään kokouskutsussa mainittuna päivänä. Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka yhtiökokouksen täsmäytyspäivänä on merkitty osakkeenomistajaksi Euroclear Finland Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon.

Yhtiön toimitusjohtaja, hallituksen puheenjohtaja sekä hallituksen jäseneksi ensimmäistä kertaa ehdolla olevat henkilöt osallistuvat yhtiökokoukseen, ellei heidän poissaololleen ole painavia syitä. Yhtiön tilintarkastajan on osallistuttava yhtiökokoukseen.

Yhtiökokouksen pöytäkirja äänestystuloksineen sekä ne liitteet, jotka ovat osa kokouksen päätöstä, asetetaan saataville yhtiön internet-sivuille kahden viikon kuluessa yhtiökokouksesta.

### HALLITUS

Hallitus huolehtii yhtiön hallinnosta ja toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä. Hallitukseen kuuluu yhtiöjärjestyksen mukaan vähintään kolme ja enintään yhdeksän varsinaista jäsentä. Vuonna 2013 yhtiön hallituksessa oli kolme jäsentä. Yhtiöjärjestyksessä ei ole erityistä hallituksen jäseniä koskevaa asettamisjärjestystä. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan. Hallituksen jäsenten toimikausi päättyy vaalia ensiksi seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä.

### Hallituksen jäsenet

Kevään 2013 varsinaisessa yhtiökokouksessa hallitukseen valittiin:

Nimi	Synt.vuosi	Koulutus	Päätoimi
Jukka Halonen	1963	dipl.ins.	Elecster Oyj:n hallituksen puheenjohtaja
Jarmo Halonen	1952	dipl.ins.	Elecster Oyj:n toimitusjohtaja
Hilkka Tuori	1961	varatuomari	Asianaajaja

Hallitus on arvioinut jäsentensä riippumattomuuden ja todennut, että Hilkka Tuori on riippumaton sekä yhtiöstä että yhtiön merkittävistä osakkeenomistajista. Jarmo Halonen yhtiön toimitusjohtajana ja Jukka Halonen yhtiön työntekijänä eivät ole riippumattomia yhtiöstä. Corporate Governance –suosituksesta poiketen Jarmo Halonen ja Jukka Halonen eivät ole oman ja lähipiirinsä osakkeenomistuksen perusteella riippumattomia merkittävistä osakkeenomistajista. Se, että hallituksen jäsenten enemmistö ei ole riippumattomia yhtiöstä, ja että vähintään kaksi mainittuun enemmistöön kuuluvista jäsenistä ei ole riippumattomia yhtiön merkittävistä osakkeenomistajista, johtuu yhtiön omistajarakenteesta. Yhtiöjärjestyksen mukaisissa yhtiökokouskutsuissa, jotka on julkaistu myös pörssitiedotteina, on ilmoitettu, että osakkeenomistajat, jotka

yhteensä omistavat enemmän kuin puolet yhtiön osakkeiden tuottamasta äänivallasta, ovat ilmoittaneet esittävänsä yhtiökokoukselle, että hallituksen jäsenten lukumääräksi vahvistetaan kolme (3), ja että hallitukseen valittaisiin uudelleen Jarmo Halonen ja Jukka Halonen sekä uutena jäsenenä Hilikka Tuori. Yhtiökokous on valinnut mainitut hallituksen jäsenet yksimielisesti.

### Hallituksen toiminta

Osakeyhtiölaissa ja yhtiöjärjestyksessä erikseen määritettyjen tehtävien lisäksi hallitus esimerkiksi päättää yhtiön strategista tavoitteista, hyväksyy budjetin, päättää yksittäisistä investoinneista, yritysostoista tai -myynneistä ja muista vastuisista, jotka ovat strategisesti tai taloudellisesti merkittäviä sekä hyväksyy yhtiön riskinhallinnan periaatteet. Hallitus nimittää ja erottaa toimitusjohtajan sekä päättää bonuspalkkioista ja muista kannustinohjelmista

Hallitus on laatinut toimintaansa kirjallisen työjärjestyksen. Hallitus arvioi vuosittain toimintaansa ja työtapojaan. Hallituksella ei ole erillisiä valiokuntia.

Vuonna 2013 hallitus kokoontui 10 kertaa. Jäsenten osallistuminen kokouksiin:

Hallituksen jäsen	Osallistumiskerrat
Jukka Halonen	10/10
Jarmo Halonen	9/10
Olavi Leino (hallituksen jäsen yhtiökokoukseen 25.4.2013 asti)	2/2
Hilikka Tuori (hallituksen jäsen yhtiökokouksesta 25.4.2013 alkaen)	8/8

### TOIMITUSJOHTAJA

Yhtiön hallitus nimittää toimitusjohtajan, joka on samalla konsernijohtaja. Toimitusjohtaja vastaa liiketoiminnan operatiivisesta johtamisesta, hallituksen päätösvaltaan kuuluvien asioiden esittelystä, hallituksen päätösten toteuttamisesta, hallinnon asianmukaisesta järjestämisestä sekä sijoittajasuhteista.

Elecster Oyj:n toimitusjohtajana on vuodesta 1988 lähtien toiminut dipl.ins. Jarmo Halonen (synt. 1952). Toimitusjohtajan toimitusuhteen ehdot määritetään kirjallisessa toimitusjohtajasopimuksessa, joka voidaan irtisanoa päättyväksi toimitusjohtajan puolelta kolmen kuukauden ja Elecster Oyj:n puolelta kuuden kuukauden kuluessa irtisanomisesta. Toimitusuhteen päättämiseen ei liity erillistä erorahaa. Toimitusjohtajan eläkeikä on 63-68 vuotta ja eläke määräytyy voimassaolevan lainsäädännön mukaan.

### JOHTORYHMÄ

Johtoryhmän tehtävänä on operatiivisen toiminnan kehittäminen, asetettujen tavoitteiden ja suunnitelmien seuranta. Jokaisella johtoryhmän jäsenellä on oma toimintokokonaisuus perustuva vastualueensa. Johtoryhmän jäsenet raportoivat toimitusjohtajalle.

Johtoryhmän jäsenet esittelevät yhtiön internet sivuilla Sijoittajat -osiossa.

### TILINTARKASTUS

Yhtiöjärjestyksen mukaan yhtiöllä on vähintään yksi keskuskauppakamarin hyväksymä varsinainen tilintarkastaja ja yksi varatilintarkastaja, tai vaihtoehtoisesti vähintään yksi keskuskauppakamarin hyväksymä tilintarkastusyhteisö. Tilintarkastajien toimikausi päättyy valintaa seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Hallituksen ehdotus tilintarkastajiksi ilmoitetaan yhtiökokoukskutsussa. Yhtiökokouksen valitsemi-

na varsinaisina tilintarkastajina vuonna 2013 toimivat KTM, DI Jukka Lahdenpää, KHT, ja KTM Veikko Terho, KHT. Varatilintarkastajana toimi KHT-yhteisö Moore Stephens Rewinet Oy Ab.

Tilintarkastajat antavat vuosittain tilintarkastuskertomuksen Elecster Oyj:n varsinaiselle yhtiökokoukselle. Sen lisäksi tilintarkastajat antavat hallitukselle vuosittain tilintarkastussuunnitelman pääkohdat ja raportoivat hallinnon ja toimintojen juoksevasta tarkastuksesta. Tilintarkastussuunnitelmassa on otettu huomioon, että yhtiöllä ei ole erillistä sisäisen tarkastuksen organisaatiota.

Tilikaudella 2013 konsernin tilintarkastajille maksetut palkkiot olivat yhteensä 43.617,14 euroa.

### PALKITSEMINEN

#### Hallitus

Yhtiökokous vahvistaa hallituksen palkkiot vuosittain. Vuoden 2013 varsinainen yhtiökokous vahvisti hallituksen puheenjohtajan ja muiden jäsenten vuosipalkkioksi 6.000 euroa. Matkakustannukset maksetaan Verohallinnon verovapaiden matkakustannusten korvauspäätöksen mukaisesti.

Hallituksen puheenjohtaja Jukka Halonen on työsuhteessa yhtiöön. Tämän työsuhteen perusteella hänelle maksettiin vuonna 2013 palkkaa 90.793,22 euroa.

#### Toimitusjohtaja ja muu johto

Toimitusjohtajan palkasta ja muista eduista päättää hallitus. Vuonna 2013 toimitusjohtaja Jarmo Haloselle maksetut palkat ja luontoisedut olivat yhteensä 119.670,84 euroa.

Toimitusjohtajan alaisuudessa toimivan johtoryhmän palkoista, palkkioista ja muista eduista päättää toimitusjohtaja.

Yhtiössä ei ole käytössä palkitsemisjärjestelmiä, joissa palkkioksi annettaisiin osakkeita tai osakeperusteisia oikeuksia.

### SISÄPIIRIHALLINTO

Elecster noudattaa Helsingin pörssin sisäpiiriohjetta. Pysyvään julkiseen sisäpiiriin kuuluvat lakimääräiset sisäpiiriläiset eli hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja ja tilintarkastajat. Yrityskoh-taiseen ei-julkiseen sisäpiiriin kuuluvat johtoryhmän jäsenet. Hankekohtaiseen sisäpiiriin puolestaan kuuluvat ne henkilöt, jotka työ- tai muun sopimuksen perusteella työskentelevät yhtiölle ja saavat tiettyä hanketta koskevaa sisäpiiritietoa.

Yhtiön sisäpiirivastaavana toimii talousjohtaja. Sisäpiiriin kuuluvat eivät saa käydä kauppaa yhtiön osakkeilla 21 vuorokauden kuluessa ennen yhtiön osavuositarkastuksen ja tilinpäätöstiedotteen julkistamista. Sisäpiiriläiselle annetaan kirjallinen ilmoitus sisäpiiriin kuulumisesta. Elecster Oyj huolehtii koulutuksella ja tiedottamisella siitä, että sisäpiiriläiset tunnistavat asemansa ja sen vaikutukset.

Yhtiö ylläpitää julkista sisäpiirirekisteriään Euroclear Finland Oy:n SIRE -järjestelmässä, jossa sisäpiiriläisten omistukset ovat nähtävissä.

### KUVAUS TALOUDELLISEEN RAPORTOINTIPROSESSIIN LIITTYVIEN SISÄISEN VALVONNAN JA RISKIENHALLINAN JÄRJESTELMIEN PÄÄPIIRTEISTÄ

Ylin vastuu kirjanpidosta ja varainhoidon valvonnasta kuuluu yhtiön hallitukselle. Valvonnan käytännön järjestämisestä ja valvonnan toimivuuden seurannasta huolehtii toimitusjohtaja. Taloudelliseen raportointiprosessiin liittyvällä sisäisellä valvonnalla on tavoitteena varmistaa, että yhtiön päätöksenteko

perustuu luotettavaan informaatioon samoin kuin riittävään liiketoimintariskien tunnistamiseen. Liiketoiminnan ohjaus ja valvonta tapahtuvat koko konsernin kattavan säännöllisen raportoinnin perusteella. Taloudellista kehitystä seurataan kuukausittain hallitukselle esitettävien tuloksen, taseen, rahoituksen ja muiden toiminnan kehitystä kuvaavien raporttien avulla. Raportoinnissa hyödynnetään konsernin yhteistä raportointijärjestelmää. Konsernin taloudellisen raportoinnin periaatteiden määrittely ja raportoinnin kehittäminen on emoyhtiön taloushallinnon organisaation vastuulla.

Yhtiössä ei ole erityistä sisäisen tarkastuksen organisaatiota. Tilintarkastaja arvioi osana laillisuusvalvontaa yhtiön sisäisten kontrollien toimivuutta. Tarvittaessa voidaan sisäisen tarkastuksen toimeksiantoihin käyttää ulkopuolista palveluntuottajaa.

Riskienhallinta on osa osakeyhtiölain mukaista hallituksen ja toimitusjohtajan yleistoimivaltaa sekä yhtiön liiketoiminnan suunnittelua ja johtamista. Riskienhallinnan tavoitteena on turvata edellytykset liiketoiminnalle asetettujen tavoitteiden saavuttamiselle ja yhtiön strategian mukaiselle kehitykselle. Riskienhallinta perustuu riskin tunnistamiseen ja arviointiin yksikkötasolla osana liiketoiminnan johtamista hyödyntäen henkilöstön osaaminen ja panos. Riskienarvioinnit ja -analyysit toteutetaan itsearvioiteina sekä myös yhteistyössä vahinkovakuutusyhtiöiden kanssa.

Yhtiö ottaa riskejä, jotka luontaisesti kuuluvat sen liiketoimintaan ja ovat strategian mukaisia. Sellaisia riskejä, jotka toteutuessaan voivat vaarantaa toiminnan jatkuvuuden tai jotka voivat oleellisesti vahingoittaa yhtiön toimintaa ei oteta. Liiketoiminnasta aiheutuviin omaisuus-, vahinko- ja vastuuvahinkoriskeihin on varauduttu asianmukaisin vakuutuksin.

## Elecster Oyj:n hallitus



### Jukka Halonen

**Syntymävuosi:** 1963

**Koulutus:** diplomi-insinööri

**Päätoimi:** Elecster Oyj:n hallituksen puheenjohtaja

**Keskeinen työkokemus:** Elecster Oyj:n palveluksessa eri tehtävissä vuosina 1988–2002 ja 2003 -. Aurora Borealis Teknologikeskus Oy:n toimitusjohtaja 2002–2003.

**Hallituksen jäsenyyden alkamisaika:** 1996, puheenjohtaja vuodesta 2002 lähtien

**Keskeisimmät samanaikaiset luottamustehtävät:** -

**Osakeomistus yhtiössä:** 37.280 osaketta

**Yhtiön osakejohdannaisiin kannustinjärjestelmiin perustuvat omistukset ja oikeudet:** -



### Jarmo Halonen

**Syntymävuosi:** 1952

**Koulutus:** diplomi-insinööri

**Päätoimi:** Elecster Oyj:n toimitusjohtaja

**Keskeinen työkokemus:** Elecster Oyj:n palveluksessa vuodesta 1978 lähtien.

Toimitusjohtaja vuodesta 1988 lähtien

**Hallituksen jäsenyyden alkamisaika:** 1986

**Keskeisimmät samanaikaiset luottamustehtävät:** Keskinäinen vakuutusyhtiö Fennia, hallintoneuvoston jäsen, Nordea Helsingin Yrityspankki, valvoja

**Osakeomistus yhtiössä:** 7.530 kappaletta osakkeita ja määräysvalta-yhteisön omistus 3000 osaketta

**Yhtiön osakejohdannaisiin kannustinjärjestelmiin perustuvat omistukset ja oikeudet:** -



### Hilikka Tuori

**Syntymävuosi:** 1961

**Koulutus:** varatuomari, Bachelor of Arts (Hons) York University, KTM

**Päätoimi:** asianajaja

**Keskeinen työkokemus:** Asianajotoimisto Olavi Leino Ky, avustava lakimies 1989 - 1990, Pirkanmaan maaseutupiiri, lakimiehen sijaisuus 1991, Tietoperintä Oy, lakimies 1991 - 1994, Asianajotoimisto Olavi Leino Oy, asianajaja 1997 - 2003, Asianajotoimisto Hilikka Tuori Oy, asianajaja 2003 -

**Hallituksen jäsenyyden alkamisaika:** 2013

**Keskeisimmät samanaikaiset luottamustehtävät:** Suomen Asianajajaliitto, valtuuskunnan jäsen, Tampereen Asianajajayhdistys ry, hallituksen jäsen

**Osakeomistus yhtiössä:** -

**Yhtiön osakejohdannaisiin kannustinjärjestelmiin perustuvat omistukset ja oikeudet:** -

---

## ELECSTER OYJ:n tilinpäätös vuodelta 2013



### Hallituksen toimintakertomus


#### Konsernitilinpäätös, IFRS

Konsernin tuloslaskelma  
Konsernitase  
Konsernin rahavirtalaskelma  
Konsernin oman pääoman muutoslaskelma  
Konsernitilinpäätöksen liitetiedot



#### Emoyhtiön tilinpäätös, FAS

Emoyhtiön tuloslaskelma  
Emoyhtiön tase  
Emoyhtiön rahavirtalaskelma  
Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot



#### Emoyhtiön osaketiedot

#### Emoyhtiön osakekurssi ja vaihto

#### Konsernin tunnusluvut

#### Tunnuslukujen laskentakaavat

#### Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen allekirjoitus

#### Tilintarkastuskertomus

Kaikki tilinpäätöksen tunnusluvut on pyöristetty, joten yksittäisten lukujen yhteenlaskettu summa saattaa poiketa esitetystä summaluovasta.



# Hallituksen toimintakertomus 1.1. – 31.12.2013

## Tilikauden 2013 yhteenveto

- Liikevaihto 45.349 tuhatta euroa (43.856 tuhatta euroa)
- Liikevoitto 3.531 tuhatta euroa (3.401 tuhatta euroa)
- Liikevoitto 7,8 % (7,8 %) liikevaihdosta
- Kansainvälisen liiketoiminnan osuus liikevaihdosta 91,4 % (91,7 %)
- Omavaraisuusaste 49,7 % (47,6 %)
- Osakekohtainen tulos 0,60 euroa (0,59 euroa)
- Hallituksen voitonjakoehdotus 0,26 euroa osakkeelta (0,25 euroa)

## Liiketoiminnan kuvaus ja toimintaympäristö

Elecster Oyj on Helsingin Pörssissä (NASDAQ OMX Helsinki Oy) noteerattu julkinen osakeyhtiö, jonka kotipaikka on Akaa. Elecster Oyj on konsernin emoyhtiö. Elecster-konsernin muodostavat emoyhtiö Elecster Oyj sekä tytäryhtiöt Sandudd Oy, Oy Finvac Automation Ltd, Oy Finvenla Ltd Suomessa, A/S Eesti Elecster ja Elecster Baltic OÜ Virossa, OOO Finnpack, OOO Finnpack Systems, OOO Finnpack Upakovka ja OOO Elecster Venäjällä sekä Elecster (Tianjin) Dairy Machinery Ltd ja Elecster (Tianjin) Aseptic Packaging CO., Ltd Kiinassa.

Emoyhtiö suunnittelee, valmistaa ja markkinoi UHT-maidon prosessointilinjoi ja aseptisia pakkauslinjoja, pastöroidun maidon pakkauslinjoja sekä edellisiin liittyviä pakkausmateriaaleja maailmanlaajuisesti. Konsernilla on valmistustoimintaa Suomen lisäksi Eestissä, Venäjällä ja Kiinassa. Konsernin liiketoiminta jakautuu kolmeen liiketoiminta-segmenttiin; teollisuus-tuotteet, kuluttajatuotteet ja muut toiminnot.

Teollisuustuote –segmentin asiakkaat ovat pääosin meijereitä. Yleinen talouden epävarmuus aiheuttaa epävarmuutta investointipäätösten tekemisiin lähes kaikkialla maailmassa. Alueelliset vaihtelut ovat kuitenkin suuria, kasvavilla markkinoilla tilanne on euroaluetta parempi. Elecsterin päämarkkina-alueet sijaitsevat euroalueen ulkopuolella. Tästä syystä euroalueen talousvaikeudet eivät ole suoraan vaikuttaneet markkinatilanteeseen. Vuoden aikana useiden asiakkaiden valuuttojen arvo suhteessa euroon heikkeni merkittävästi. Valuuttakursisikehtyksellä on merkitystä sekä asiakkaiden investointipäätöksiin että segmentin kannattavuuteen. Segmentin liikevaihto kasvoi 3,4 %. Tilikaudelle ajoittui edellisvuotta enemmän UHT-maidon prosessointi- ja pakkauslinja toimituksia, samoin pastorimaidon pakkauskoneiden toimitusmäärät kasvoivat. Yhtiön asema järjestelmätoimittajana kasvavilla markkina-alueilla on vahva. Vuoden aikana saimme myös uusia, merkittäviä referenssitöitä. Hyvät, toimivat referenssit avaavat uusia mahdollisuuksia.

Uusien konetoimitusten myötä myös pakkausmateriaalialialien määrä on lisääntynyt. Konsernin pakkausmateriaalitoimitusten määrä kasvoi vuoden aikana ennätystasolle. Toimenpiteet tuotantotehokkuuden parantamiseen yhdessä kasvaneen volyymin kanssa lisäsivät tuottavuutta ja paransivat kannattavuutta. Pakkausmateriaalien raaka-ainehinnat olivat keskimäärin vertailuvuotta korkeammalla tasolla. Venäjän pakkausmateriaalitehtaalla otettiin vuoden jälkipuoliskolla käyttöön uusi, alan viimeisintä kehitystä edustava painokone, joka mahdollistaa painatuksen laatutason nostamisen entistä paremmaksi. Vastaava investointipäätös uudesta painokoneesta on tehty myös Reisjärven pakkausmateriaalitehtaalle. Reisjärven investoinnin käyttöönotto ajoittuu vuoden 2014 jälkimmäiselle puoliskolle. Uusien investointien myötä kyymme palvella asiakkaita paranee entisestään. Kiinassa markkinatilanne ei ole olennaisesti muuttunut, alalla on edelleen runsaasti ylikapasiteettia. Vaikeasta markkinatilanteesta huolimatta onnistuimme kuitenkin kasvattamaan toimitusmääriä

katsauskauden aikana olosuhteisiin nähden merkittävässä määrin. Muuten olemme sopeuttaneet toimintamme vastamaan vallitsevaa tilannetta.

Kuluttajatuote –segmentin asiakkaat ovat valtaosin suuria rauta- ja sisustusalan tukkuliikkeitä. Kotimaan taloudessa vallitsevat epävarmuustekijät vaikuttivat edelleen kuluttajien ostokäyttäytymiseen. Tästä huolimatta kuluttajatuote –segmentin sekä liikevaihto että tulos kasvoivat vertailuvuodesta. Kasvu perustui osittain vientitoiminnan lisääntymiseen.

Alihankintapalveluja tarjoavassa muut toiminnot –segmentissä kysyntä oli edellisen vuoden tapaan alhaisella tasolla. Segmentin liikevaihto kasvoi 1,3 %. Vähäisen kysynnän ja kireän kilpailutilanteen vuoksi myös segmentin kannattavuus jäi vaatimattomalle tasolle. Segmentissä on käynnistetty toimenpiteet, joiden avulla pyritään paremmin hyödyntämään viime vuosina tehtyjä merkittäviä investointeja ja parantamaan tuotantotehokkuutta.

## IAS/IFRS-raportointi

Konsernin tilinpäätös on laadittu EU:n hyväksymien kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti 1.1.2005 alkaen.

## Liikevaihto

Elecster -konsernin liikevaihto päättyneellä tilikaudella oli 45.349 tuhatta euroa (edellisellä tilikaudella 43.856 tuhatta euroa). Liikevaihto kasvoi 3,4 % edellisestä vuodesta. Kansainvälisen liiketoiminnan osuus liikevaihdosta oli 91,4 % (91,7 %).

Teollisuustuotesegmentin liikevaihto kasvoi 3,4 % vertailuvuodesta ja oli 36.002 tuhatta euroa. Kuluttajatuotesegmentin liikevaihto oli 5.962 tuhatta euroa, jossa oli kasvua edellisestä vuodesta 4,3 %. Muut toiminnot segmentin liikevaihto kasvoi 1,3 % ja oli 3.764 tuhatta euroa.

## Kannattavuus

Konsernin liikevoitto oli 3.531 tuhatta euroa (3.401 tuhatta euroa). Liikevoiton osuus liikevaihdosta oli 7,8 % (7,8 %). Teollisuustuote –segmentin suhteellinen kannattavuus liikevoitolla mitattuna heikkeni edellisen vuoden 8,8 %:ista 8,4 %:iin. Vaikka segmentin toimitusmäärät lisääntyivät, kannattavuustason heikkenemiseen vaikuttivat mm. valuuttakurssit sekä pakkausmateriaalien vertailuvuotta korkeammat raaka-ainehinnat. Kuluttajatuote –segmentin liikevoitolla mitattu kannattavuus parani volyymikasvun ansiosta edellisen vuoden 4,3 %:ista 5,9 %:iin. Muut toiminnot –segmentin liiketulos oli 3,2 % liikevaihdosta, vertailuvuotena 2,9 %.

Konsernin tulos ennen veroja oli 2.853 tuhatta euroa (2.953 tuhatta euroa). Tilikauden voitto oli 2.295 tuhatta euroa (2.247 tuhatta euroa). Osakekohtainen tulos emoyhtiön osakkeenomistajille kuuluvasta tuloksesta oli 0,60 euroa (0,59 euroa).

## Tase ja rahoitus

Konsernitaseen loppusumma oli tilikauden päättyessä 43.251 tuhatta euroa (44.044 tuhatta euroa). Korollisten velkojen määrä oli 16.324 tuhatta euroa (17.148). Konsernin nettora hoituskulut olivat 678 tuhatta euroa (447). Omavaraisuusaste oli 49,7 % (47,6 %).

## Investoinnit ja poistot

Tilikaudella konsernin bruttoinvestoinnit olivat 2.262 tuhatta euroa. Investoinneista teollisuustuote -segmentin osuus oli

2.220 tuhatta euroa. Pääosa investoinneista liittyi Venäjän pakkausmateriaalitehtaan uuteen painokoneeseen. Muilta osin investoinnit olivat tuotantotehokkuuden parantamiseen liittyviä kone- ja laitehankintoja.

Suunnitelman mukaisten poistojen määrä oli 1.880 tuhatta euroa (1.757).

#### Tutkimus ja tuotekehitys

Tutkimus- ja tuotekehitysmenojen määrä oli 1.054 tuhatta euroa (1.061), 2,3 % (2,4 %) liikevaihdosta. Painopiste oli edellisen vuoden tapaan teollisuustuote –segmentin UHT maidon prosessointilinjien ja pakkauskoneiden kapasiteettiin, käytettävyyteen ja toimintavarmuuteen liittyvissä seikoissa sekä pakkausmateriaalien uusissa tuoteratkaisuissa, joilla tarjotaan asiakkaille kilpailukykyisiä, ympäristöystävällisiä vaihtoehtoja.

#### Henkilöstö

Konsernin henkilöstön määrä tilikaudella oli keskimäärin 343 (338), josta ulkomailla 184 (179). Segmentteittäin henkilöstö jakaantui seuraavasti: Teollisuustuotteet 221 (223), Kuluttajatuotteet 43 (40) ja Muut 79 (75). Katsauskauden lopussa konsernin henkilöstön määrä oli 337 (337). Henkilöstön keskimääräinen ikä vuoden lopussa oli 44 (43) vuotta.

Tilikauden työsuhte-etuuksista aiheutuneet kulut olivat 10.369 tuhatta euroa (10.529 tuhatta euroa).

#### Konsernin johto

Toimitusjohtajana ja konsernijohtajana on vuodesta 1988 lähtien toiminut dipl.ins. Jarmo Halonen.

#### Konsernirakenne

Konsernirakenteessa ei tapahtunut vuoden 2013 aikana muutoksia.

#### Laatu ja ympäristö

Elecster Oyj soveltaa toiminnassaan ISO 9001:2000 –laatus-tandardin periaatteita. Laatujärjestelmä on tärkeä osa johtamisjärjestelmää.

Konserni ottaa toiminnassaan huomioon ympäristönäkökohdat ja toimii ympäristönsuojelutoiminnassa yhteistyössä paikallisten viranomaisten kanssa. Pakkausmateriaalien kehitystyössä otetaan huomioon kierrätettävyyshahdollisuudet, Valmistamillamme pakkausmateriaaleilla onkin etuna niiden hyvä soveltuvuus kierrätykseen ja uusiokäyttöön.

#### Riskit ja epävarmuustekijät

Konsernin liiketoimintaan liittyy strategisia liiketoimintariskejä, toiminnallisia riskejä, vahinkoriskejä ja rahoitusriskejä. Elecster ottaa hallittuja riskejä hyödyntääkseen liiketoimintamahdollisuudet optimaalisella tavalla. Riskienhallinnan tavoitteena on varmistaa, että riskit on kartoitettu ja turvata edellytykset liiketoiminnalle asetettujen tavoitteiden saavuttamiselle ja yhtiön strategian mukaiselle kehitykselle. Riskit pyritään tunnistamaan ja arvioimaan yksikkötasolla osana liiketoiminnan johtamista, jotta käytettävissä on kulloinkin paras paikallinen osaaminen. Riskienhallinnan tavoitteena on varmistaa toiminnan jatkuvuus kaikissa tilanteissa.

#### Strategiset riskit

Strategiset riskit liittyvät asiakassuhteisiin, maariskeihin, tuotekehitykseen sekä suoritettaviin investointeihin. Konsernin liiketoiminnasta merkittävä osa muodostuu Suomen ulkopuolella tapahtuvasta toiminnasta. Liiketoimintaympäristössä tapahtuvat muutokset saattavat vaikuttaa haitallisesti konsernin toimintaan. Osa konsernin asiakkaista toimii alueilla, joissa poliittinen ja taloudellinen tilanne saattaa olla epävakaa ja siltä osin nostaa maariskin suuruutta. Riskiä kuitenkin pienentää toimiminen useilla toisistaan riippumattomilla markkina-alueilla. Myös konsernin asiakaskunta on hajautunut maantieteellisesti ympäri maailmaa. Konserni ei ole kriittisellä tavalla riip-

puvainen yksittäisestä asiakkaasta. Konserni kohtaa kilpailua kaikilla markkinoilla, joilla sen tuotteita myydään. Kilpailu on joko maailmanlaajuisia tai paikallista. Konsernin vahva tuotekehitys, kokonaisvaltainen tuote ja asiakaslähtöinen, asiakkaan tarpeet, toiveet ja odotukset, huomioonottava kokonaisvaltainen palvelu ovat keskeisessä asemassa kilpailussa menestymisessä.

#### Toiminnalliset riskit ja vahinkoriskit

Toiminnalliset riskit liittyvät tuotantoprosessiin, hankintaketjuun, suhdannevaihteluihin tai ulkoisiin tapahtumiin esim. raaka-ainehintojen muutoksiin. Elecsterin tuotannossa tärkeimmät raaka-aineet ovat ruostumaton teräs ja muoviräikkä-aineet. Pääraaka-aineiden pitkälliset toimituskatkokset saattaisivat aiheuttaa tuotantokatkoksia ja vaikuttaa haitallisesti liiketoimintaan. Konserni käyttää useita kansainvälisesti toimivia raaka-ainetoimittajia pienentääkseen em. riskiä. Maailmantalouden kehitys saattaa vaikuttaa raaka-aineiden hintoihin, varsinkin yllättävillä heilahduksilla saattaa olla haitallinen vaikutus konsernin tulokseen. Konserni on liiketoiminnassaan enenevässä määrin yhteistyössä alihankintayritysten kanssa. Toimintamalliin liittyvää riskiä pienennetään ja tuotantotoiminnan tehokkuutta ja kykyä sopeuttaa valmistuskapasiteetti markkinakysyntää vastaavaksi parannetaan kiinnittämällä erityistä huomiota toimintamallin ohjaukseen. Osaan konsernin liiketoimintaa liittyy suhdannevaihtelu, jolla lyhyellä tähtäimellä saattaa olla vaikutusta konsernin tulokseen.

Toimintaan liittyvät vahinkoriskit vakuutetaan ulkopuolisissa vakuutusyhtiöissä siinä määrin kun se on taloudellisesti perusteltavissa. Konsernin laaja vakuutusturva kattaa henkilövahingot, omaisuusvahingot, toiminnan keskeytymisen sekä tuote- ja toimintavastuun. Vakuutusten kattavuuden ja kilpailukykyisen hinnoittelun varmistamiseksi yhtiö kartoittaa vakuutusturvan vuosittain.

#### Rahoitusriskit

Rahoitusriskit muodostuvat luotto-, valuutta-, korko- ja likviditeettiriskeistä Näitä käsitellään tarkemmin konsernitilinpäätöksen liitetiedoissa kohdassa 21.

Edellä olevaan riskien ja epävarmuustekijöiden kuvaukseen liittyy tulevaisuuteen kohdistuvia arvioita ja oletuksia. Todelliset tulevaisuuden riskit ja niiden seuraamukset saattavat poiketa edellä esitetystä.

#### Yhtiökokouspäätökset

Elecster Oyj:n varsinainen yhtiökokous 25.4.2013 vahvisti tilinpäätöksen vuodelta 2012 ja myönsi vastuuvapauden hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle. Yhtiökokous päätti hallituksen esityksen mukaisesti, että osinkoa jaetaan 0,25 euroa osakkeelta. Osinko on maksettu 8.5.2013.

#### Hallinto

##### Hallitus

Yhtiökokous valitsi yhtiön hallituksen jäseniksi uudelleen dipl. ins. Jarmo Halosen ja dipl.ins. Jukka Halosen. Uutena jäsenenä hallitukseen valittiin varatuomari Hilka Tuori. Hallitus valitsi järjestäytymiskokouksessaan Jukka Halosen jatkamaan puheenjohtajana.

##### Hallituksen palkkiot

Yhtiökokous päätti maksaa hallituksen puheenjohtajalle ja jäsenille 6.000 euron suuruinen vuosipalkkion.

##### Tilintarkastus

Yhtiön varsinaisina tilintarkastajina ovat toimineet KTM, DI Jukka Lahdenpää, KHT ja KTM Veikko Terho, KHT. Varatilintarkastajana on toiminut KHT-yhteisö Moore Stephens Reinet Oy Ab

**Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä**

Yhtiö antaa vuodelta 2013 selvityksen hallinto- ja ohjausjärjestelmästä (Corporate Governance Statement), joka on laadittu uuden hallinnointikoodin suosituksen 54 ja arvopaperimarkkinalain 7 luvun 7 §:n mukaisesti. Selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä annetaan yhtiön toimintakertomuksesta erillisenä.

**Osake ja osakepääoma****Osakkeet**

Emoyhtiö Elecster Oyj:llä on kaksi osakesarjaa, A-sarja ja K-sarja. A-osake noteerataan NASDAQ OMX Helsingin Pörsissä. Tarkemmat tiedot osakepääoman rakenteesta, osakemistuksen jakaumasta ja suurimmista osakkeenomistajista on esitetty toisaalla tässä tilinpäätöksessä.

**Osakekurssi ja vaihto**

Vuonna 2013 yhtiön A-osakkeen ylin kurssi oli 6,30 euroa ja alin 4,60 euroa. Katsauskauden päättyessä kurssi oli 6,05 euroa. A-osakkeita vaihdettiin tilikauden aikana 203.728 kappaletta, mikä vastaa 11,2 prosenttia A-osakkeiden määrästä.

**Omat osakkeet**

Katsauskauden päättyessä yhtiöllä ei ole hallussaan omia osakkeita.

**Liputusilmoitukset**

Katsauskauden aikana ei ole saatu liputusilmoituksia.

**Näkymät ja lähiajan epävarmuustekijät**

Ulkomaisista toiminnoista tulee yli 90 % liikevaihdoistamme. Olemme siten hyvin riippuvaisia kansainvälisestä talouskehityksestä. Valuuttamarkkinoilla huomio on kiinnittynyt viime aikoina kehittyvien maiden markkinoihin. Yhdysvaltojen myönteinen talouskehitys toivottavasti jatkuu, se luo edellytykset kehittyvienkin maiden talouksien myönteiselle kehitykselle.

Tämä on pidemmällä aikavälillä edellytys valuuttamyllerrysten rauhoittumiselle.

Euroopan talouskehityksen yksi suuri hidaste on tällä hetkellä euron liian korkea arvo suhteessa Euroopan kilpailukykyyn. Euroopan keskuspankki (EKP) voi omilla toimillaan tähän vaikuttaa ja auttaa alueen maita pääsemään takaisin kasvu-uralle. Globaalin talouden toimeliaisuuden lisääntyminen parantaa samalla kehittyvien maiden näkymiä. Nämä maat ovat tärkeä osa Elecsterin toiminta-alueita.

Näkymämme alkaneelle vuodelle ovat myönteiset. Kysyntää tuotteillemme näyttää olevan ja asemamme kohdemarkkinoilla on vahva. Riskinä näemme valuuttakurssien nopeat heilahdellut ja euron ylikorkean kurssin.

Elecsterin muut riskit ja epävarmuustekijät liittyvät pääosin öljypohjaisten raaka-aineiden nopeisiin hinnanvaihteluihin. Kannattavuuteen vaikuttaa se, miten raaka-ainehintojen muutokset onnistutaan siirtämään lopputuotteen hintoihin.

**Taloudellinen ohjeistus**

Koko vuoden osalta arvioimme liikevaihdon kasvavan ja osakekohtaisen tuloksen paranevan maltillisesti edelliseen vuoteen verrattuna.

**Hallituksen esitys voittovarojen käytöstä**

Emoyhtiön jakokelpoinen oma pääoma 31.12.2013 oli 5.106.690,99 euroa, josta tilikauden voitto on 758.517,06 euroa. Elecster Oyj:n hallitus esittää 24. huhtikuuta 2014 koontuvalle yhtiökokoukselle, että käytettävissä olevista voittovaroista jaetaan osinkoa 0,26 euroa kutakin A- ja K-sarjan osaketta kohti, eli yhteensä 974.510,16 euroa.

Yhtiön taloudellisessa asemassa ei tilikauden päättymisen jälkeen ole tapahtunut olennaisia muutoksia. Yhtiön maksuvalmius on hyvä, eikä ehdotettu voitonjako vaaranna hallituksen näkemyksen mukaan yhtiön maksukykyä.

## Konsernitilinpäätös, IFRS

### Konsernin tuloslaskelma

	Liitetieto	1.1.-31.12.2013	1.1.-31.12.2012
<b>LIIKEVAIHTO</b>		<b>45 349</b>	<b>43 856</b>
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		-313	1 615
Valmistus omaan käyttöön		149	5
Liiketoiminnan muut tuotot	3	312	346
Materiaalit ja palvelut	4	-22 403	-23 230
Työsuhde-etuuksista aiheutuneet kulut	5	-10 369	-10 529
Poistot	6	-1 880	-1 757
Liiketoiminnan muut kulut	7	-7 314	-6 907
<b>LIIKEVOITTO</b>		<b>3 531</b>	<b>3 400</b>
Rahoitustuotot	8	1 013	1 567
Rahoituskulut	8	-1 691	-2 014
<b>VOITTO/TAPPIO ENNEN VEROJA</b>		<b>2 853</b>	<b>2 953</b>
Tuloverot	9	-558	-706
<b>TILIKAUDEN VOITTO/TAPPIO</b>		<b>2 295</b>	<b>2 247</b>
<b>TILIKAUDEN VOITON/TAPPION JAKAUTUMINEN:</b>			
Emoyhtiön osakkeenomistajille	10	2 245	2 210
Vähemmistöosakkaille		50	37
		2 295	2 247
Emoyhtiön osakkeenomistajille kuuluvasta voitosta laskettu osakekohtainen tulos			
Tulos/osake, laimentamaton, jatkuvat toiminnot		0,60	0,59
Tulos/osake, laimennettu, jatkuvat toiminnot		0,60	0,59

### Konsernin laaja tuloslaskelma

	1.1.-31.12.2013	1.1.-31.12.2012
TILIKAUDEN VOITTO	2 295	2 247
MUUT LAAJAN TULOKSEN ERÄT:		
Muuntoerot ulkomaisista yksiköistä	-792	197
Rahavirran suojaus	26	-62
Muut laajan tuloksen erät, netto	-766	135
<b>TILIKAUDEN LAAJA TULOS YHTEENSÄ</b>	<b>1 529</b>	<b>2 382</b>
Laajan tuloksen jakautuminen:		
Emoyhtiön omistajille	1 479	2 344
Määräysvallattomille omistajille	49	38
	1 529	2 382

## Konsernitilinpäätös, IFRS

### Konsernitase

	Liitetieto	31.12.2013	31.12.2012
<b>VARAT</b>			
<b>PITKÄAIKAISET VARAT</b>			
Aineettomat hyödykkeet	11	152	139
Aineelliset hyödykkeet	12	12 102	12 112
Myytavissä olevat sijoitukset	14	420	420
Pitkäaikaiset myynti- ja muut saamiset	15	583	1 468
Laskennallinen verosaaminen	16	185	221
<b>PITKÄAIKAISET VARAT</b>		<b>13 441</b>	<b>14 360</b>
<b>LYHYTAIKAISET VARAT</b>			
Vaihto-omaisuus	17	14 728	15 254
Myyntisaamiset ja muut saamiset	18	9 373	10 131
Tuloverosaaminen	18	298	165
Rahat ja pankkisaamiset	19	5 411	4 134
<b>LYHYTAIKAISET VARAT</b>		<b>29 809</b>	<b>29 684</b>
<b>VARAT</b>		<b>43 251</b>	<b>44 044</b>
<b>OMA JA VIERAS PÄÄOMA</b>			
<b>OMA PÄÄOMA</b>			
Osakepääoma	20	3 152	3 152
Ylikurssirahasto		4 239	4 239
Arvonmuutosrahasto		-36	-63
Muut rahastot		92	94
Muuntoerot		217	396
Kertyneet voittovarot		12 456	11 759
		20 120	19 577
Vähemmistöosuus		1 063	1 042
<b>OMA PÄÄOMA</b>		<b>21 183</b>	<b>20 620</b>
<b>PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>			
Laskennallinen verovelka	22	450	580
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma	23	8 148	9 092
<b>PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>		<b>8 598</b>	<b>9 672</b>
<b>LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>			
Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma	23	8 177	8 056
Ostovelat ja muut velat	23	5 274	5 634
Tuloverovelka	23	20	61
<b>LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>		<b>13 470</b>	<b>13 752</b>
<b>OMA PÄÄOMA JA VELAT</b>		<b>43 251</b>	<b>44 044</b>

## Konsernitilinpäätös, IFRS

# KONSERNIN RAHAVIRTALASKELMA

Tuhatta euroa	1.1.-31.12.2013	1.1.-31.12.2012
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>		
Liiketoiminnan rahavirta		
Tilikauden voitto	2 295	2 247
Oikaisut:		
Liiketoimet, joihin ei liity maksutapahtumaa	2 215	1 660
Korkokulut ja muut rahoituskulut	335	502
Verot	558	706
Käyttöpääoman muutokset:		
Myyntisaamisten ja muiden saamisten muutos	1 230	1 555
Vaihto-omaisuuden muutos	288	-1 697
Ostovelkojen ja muiden velkojen muutos	-65	-281
Maksetut korot	-608	-782
Saadut korot	271	261
Maksetut verot	-841	-813
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>	<b>5 678</b>	<b>3 358</b>
<b>Investointien rahavirta</b>		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-2 293	-1 020
Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden myynti	11	116
Lainasaamisten takaisinmaksut	55	50
<b>Investointien rahavirta</b>	<b>-2 227</b>	<b>-854</b>
<b>Rahoituksen rahavirta</b>		
Lainojen nostot	9 351	11 140
Lainojen takaisinmaksut	-10 302	-12 164
Maksetut osingot	-965	-859
<b>Rahoituksen rahavirta</b>	<b>-1 916</b>	<b>-1 883</b>
Rahavarojen muutos	1 535	621
Rahavarat tilikauden alussa	4 134	3 571
Rahavarojen kurssimuutosten vaikutus	-258	-58
Rahavarat tilikauden lopussa	5 411	4 134

## Konsernin oman pääoman muutoslaskelma

2012	Osakepääoma	Ylikurssirahasto	Arvonmuutos- rahasto	Muut rahastot	Muuntoerot	Voittovarot	Yhteensä	Vähemmistö- osuus	Yhteensä
<b>OMA PÄÄOMA 1.1.2012</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>		<b>85</b>	<b>387</b>	<b>10 188</b>	<b>18 050</b>	<b>1 041</b>	<b>19 091</b>
Osingonjako						-825	-825	-36	-861
Laaja tulos			-63	-1	9	2 398	2 344	38	2 382
Muut muutokset				10		-2	8		8
<b>OMA PÄÄOMA 31.12.2012</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>	<b>-63</b>	<b>94</b>	<b>396</b>	<b>11 759</b>	<b>19 577</b>	<b>1 042</b>	<b>20 620</b>
<b>2013</b>									
<b>OMA PÄÄOMA 1.1.2013</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>	<b>-63</b>	<b>94</b>	<b>396</b>	<b>11 759</b>	<b>19 577</b>	<b>1 042</b>	<b>20 620</b>
Osingonjako						-937	-937	-29	-966
Laaja tulos			26	-2	-179	1 634	1 479	49	1 529
<b>OMA PÄÄOMA 31.12.2013</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>	<b>-36</b>	<b>92</b>	<b>217</b>	<b>12 456</b>	<b>20 120</b>	<b>1 063</b>	<b>21 183</b>

## Konsernitilinpäätös, IFRS

# Konsernitilinpäätöksen liitetiedot

### Yrityksen perustiedot

Elecster –konserni suunnittelee, valmistaa ja markkinoi päätuotteenaan UHT-maidon prosessointi- ja aseptisiä pakkauslinjoja, pastoroitun maidon pakkauslinjoja sekä niihin liittyviä pakkausmateriaaleja maailmanlaajuisesti. Konsernin emoyritys on Elecster Oyj. Emoyrityksen kotipaikka on Akaa ja sen rekisteröity osoite on Sontulantie 382, 37800 AKAA. Jäljennös konsernitilinpäätöksestä on saatavissa Internet-osoitteesta [www.elecster.fi](http://www.elecster.fi) tai konsernin emoyhtiön pääkonttorista edellä mainitusta osoitteesta.

Elecster Oyj:n hallitus on hyväksynyt kokouksessaan 20.2.2014 tämän tilinpäätöksen julkistettavaksi. Suomen osakeyhtiölain mukaan osakkeenomistajilla on mahdollisuus hyväksyä tai hylätä tilinpäätös sen julkistamisen jälkeen pidettävässä yhtiökokouksessa. Yhtiökokouksella on myös mahdollisuus tehdä päätös tilinpäätöksen muuttamisesta.

## 1. Tilinpäätöksen laatimisperiaatteet

### Laatimisperusta

Konsernitilinpäätös on laadittu kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti ja sitä laadittaessa on noudatettu 31.12.2013 voimassa olevia IAS- ja IFRS-standardeja sekä SIC- ja IFRIC-tulkintoja. Kansainvälisillä tilinpäätösstandardeilla tarkoitetaan Suomen kirjanpitolaisissa ja sen nojalla annetuissa säännöksissä EU:n asetuksessa (EY) N:o 1606/2002 säädetyn menettelyn mukaisesti EU:ssa sovellettavaksi hyväksytyt standardit ja niistä annettuja tulkintoja. Konsernitilinpäätöksen liitetiedot ovat myös suomalaisten, IFRS-säännöksiä täydentävien kirjanpito- ja yhteisölaainsäädännön vaatimusten mukaiset.

Konsernitilinpäätös on laadittu alkuperäisiin hankintamenoihin tai oletushankintamenoihin perustuen, lukuun ottamatta myytävissä olevia rahoitusvaroja, käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavia rahoitusvaroja ja –velkoja, johdannaisopimuksia ja suojauskohteita käyvän arvon suojauksessa, jotka on arvostettu käypään arvoon. Tilinpäätöstiedot on esitetty tuhansina euroina.

Tilinpäätöstä laadittaessa voimassa olleilla uusilla ja uudistetuilla standardeilla sekä lausunnoilla ei ole ollut vaikutusta konsernin tilinpäätökseen.

Tilinpäätöksen laatiminen IFRS -standardien mukaisesti edellyttää konsernin johdolta tiettyjen arvioiden tekemistä ja tietoa harkintaan perustuvista ratkaisuista, joita johto on tehnyt. Tietoa harkintaan perustuvista ratkaisuista, joita johto on käyttänyt konsernin noudattamia tilinpäätöksen laatimisperiaatteita soveltaessaan ja joilla on eniten vaikutusta tilinpäätöksessä esitettäviin lukuihin, on esitetty laatimisperiaatteiden kohdassa ”Johdon harkintaa edellyttävät laatimisperiaatteet ja arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät”.

### Konsernitilinpäätöksen laatimisperiaatteet

#### Tytäryritykset

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät emoyhtiö Elecster Oyj ja kaikki sen tytäryritykset. Tytäryritykset ovat yrityksiä, joissa konsernilla on määräysvalta. Määräysvalta syntyy kun konserni omistaa yli puolet äänivallasta tai sillä on muutoin määräysvalta. Määräysvallalla tarkoitetaan oikeutta määrätä

yrityksen talouden ja liiketoiminnan periaatteista hyödyn saamiseksi sen toiminnasta.

Konsernin keskinäinen omistus on eliminoitu hankintameno- menetelmällä. Hankitut tytäryritykset yhdistellään konsernitilinpäätökseen siitä hetkestä lukien, kun konserni on saanut määräysvallan ja luovutetut tytäryritykset siihen saakka, jolloin määräysvalta lakkaa. Sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat voitot, sisäiset saamiset ja velat sekä konsernin sisäinen voitonjako on eliminoitu. Realisoitumattomia tappioita ei eliminoida siinä tapauksessa, että tappio johtuu arvonalenemisesta. Tilikauden voiton tai tappion jakautuminen emoyrityksen omistajille ja määräysvallattomille omistajille esitetään erillisessä tuloslaskelmassa sekä laajan tuloksen jakautuminen emoyrityksen omistajille ja määräysvallattomille omistajille esitetään laajan tuloslaskelman yhteydessä. Laaja tulos kohdistetaan emoyrityksen omistajille ja määräysvallattomille omistajille, vaikka tämä johtaisi siihen, että määräysvallattomien omistajien osuudesta tulisi negatiivinen. Määräysvallattomille omistajille kuuluva osuus omasta pääomasta esitetään omana eräänään taseessa oman pääoman osana. Emoyrityksellä tytäryrityksessä olevan omistuksen osuuden muutokset, jotka eivät johda määräysvallan menettämiseen, käsitellään omaa pääomaa koskevinä liiketoimina.

#### Ulkomaan rahan määräisten erien muuttaminen

Konsernin yksiköiden tulosta ja taloudellista asemaa koskevat luvut mitataan siinä valuutassa, joka on kunkin yksikön pääasiallisen toimintaympäristön valuutta. Konsernitilinpäätös on esitetty euroina, joka on konsernin emoyrityksen toiminta- ja esittämismvaluutta.

Ulkomaan rahan määräiset liiketapahtumat on kirjattu toimintavaiheen määräisiksi käyttäen likimain tapahtumapäivän kurssia. Kauden lopussa avoimena olevat ulkomaanrahan määräiset saatavat ja velat arvostetaan käyttäen kauden lopun kursseja. Ulkomaan rahan määräisistä liiketapahtumista syntyneet voitot ja tappiot on käsitelty tulosvaikutteisesti. Liiketoiminnan kurssivoitot ja –tappiot sisältyvät vastaaviin eriin liikevoiton yläpuolelle. Valuuttamääräisten lainojen kurssivoitot ja –tappiot sisältyvät rahoitustuottoihin ja –kuluihin.

Ulkomaisten konserniyritysten laajojen tuloslaskelmien ja erillisten tuloslaskelmien tuotto- ja kuluerät on muunnettu euroiksi liiketoimien toteutumispäivien kurssiin ja taseet raportointikauden päättymispäivän kurssiin käyttäen. Tilikauden tuloksen ja laajan tuloksen muuntaminen eri kursseilla tuloslaskelmassa ja laajassa tuloslaskelmassa sekä taseessa aiheuttaa taseessa omaan pääomaan kirjattavan muuntoeron, jonka muutos kirjataan muihin laajan tuloksen eriin. Ulkomaisten tytäryritysten hankintamenojen eliminoinnista sekä hankinnan jälkeen kertyneiden oman pääoman erien muuttamisesta syntyneet muuntoerot kirjataan muihin laajan tuloksen eriin. Kun tytäryritys myydään kokonaan tai osittain, kertyneet muuntoerot siirretään tulosvaikutteisiksi osana myyntivoittoa tai –tappiota. Siirtymäpäivästä lähtien konsernitilinpäätöstä laadittaessa syntyneet muuntoerot esitetään omassa pääomassa erillisenä eränä.

#### AINEELLISET KÄYTTÖMAISUUSHYÖDYKKEET

Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet on arvostettu alkuperäiseen hankintameno- vähennettynä kertyneillä poistoilla ja mahdollisilla arvonalentumistappioilla. Maa-alueista ei tehdä poistoja. Maa-alueet, joihin kohdistuu arvonorotuksia, on arvostettu oletushankintameno- on.

Suunnitelmapoistot on laskettu taloudellista pitoaikaa vastavina tasapoistoina alkuperäisestä hankintamenosta taloudellisen pitoajan kuluessa. Arvioidut taloudelliset vaikutusajat ovat seuraavat:

Rakennukset ja rakennelmat	15-30 vuotta
Koneet ja kalusto	3-15 vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	10 vuotta

Hyödykkeen jäännösarvo ja taloudellinen vaikutusaika tarkitetaan jokaisessa tilinpäätöksessä ja tarvittaessa oikaistaan kuvastamaan taloudellisen hyödyn odotuksissa tapahtuneita muutoksia.

Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden käytöstä poistamisesta ja luovutuksista syntyvät myyntivoitot ja -tappiot kirjataan tulosvaikutteisesti ja ne esitetään liiketoiminnan muissa tuotoissa ja kuluissa. Myyntivoitto/myyntitappio määritetään myyntihinnan ja jäljellä olevan hankintamenon erotuksena.

Itse valmistetun omaisuuserän hankintameno sisältää materiaalien, työsuhte-etuuksista aiheutuvat välittömät menot sekä muut välittömät menot, jotka johtuvat käyttöomaisuuserän saattamisesta valmiiksi sille aiotuun käyttötarkoitukseen.

Ehdot täyttävän aineellisen käyttöomaisuushyödykkeen hankkimisesta, rakentamisesta ja valmistamisesta johtuvat vieraan pääoman menot aktivoidaan osaksi omaisuuserän hankintamenoa.

#### JULKISET AVUSTUKSET

Aineellisen käyttöomaisuuden hankintaan liittyvät julkiset avustukset vähennetään hyödykkeen hankintamenosta ja kirjataan tuloslaskelmaan pienentämään hyödykkeestä kirjattavia poistoja. Muut julkiset avustukset kirjataan tuloslaskelmaan tuottoina niille tilikausille, joilla avustuksia vastaavat kulut syntyvät.

#### SIJOTUSKIINTEISTÖT

Sijoituskiinteistöt ovat kiinteistöjä, joita konserni pitää hallussaan hankkiakseen vuokratuottoa tai omaisuuden arvonnousua. Sijoituskiinteistöt on arvostettu oletushankintamenoon.

#### AINEETTOMAT HYÖDYKKEET

##### Liikearvo

Elecster konsernin IFRS -mukaisessa taseessa ei ole liikearvoja.

##### Tutkimus- ja kehittämismenot

Tutkimusmenot kirjataan kuluiksi. Uusien tai kehittyneempien tuotteiden suunnittelusta johtuvat kehittämismenot aktivoidaan taseeseen aineettomiksi hyödykkeiksi siitä lähtien, kun tuote on teknisesti toteutettavissa, se voidaan hyödyntää kaupallisesti ja siitä odotetaan saatavan vastaista taloudellista hyötyä. Aiemmin kuluksi kirjattuja kehittämismenoja ei enää myöhemmin aktivoida. Hyödykkeestä kirjataan poistot siitä lähtien, kun se on valmis käytettäväksi. Hyödyke, joka ei ole valmis, testataan vuosittain arvonalentumisen varalta. Kehittämismenojen poisto aika on 3-5 vuotta.

##### Muut aineettomat hyödykkeet

Aineeton hyödyke merkitään taseeseen vain, jos hyödykkeen hankintameno on määritettävissä luotettavasti ja jos on todennäköistä, että hyödykkeestä johtuva oletettu taloudellinen hyöty koituu yrityksen hyväksi. Patentit, tavaramerkki ja lisenssit, joilla on rajallinen vaikutusaika, merkitään taseeseen alkuperäiseen hankintamenoonsa ja kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan niiden tunnetun tai arvioidun taloudellisen vaikutusaikansa kuluessa. Aineettomista hyödykkeistä, joilla

on rajoittamaton taloudellinen vaikutusaika, ei kirjata poistoja, vaan ne testataan vuosittain arvonalentumisen varalta. ATK-ohjelmistojen poisto aika on 3-5 vuotta.

#### VAIHTO-OMAISUUS

Vaihto-omaisuus arvostetaan hankintamenoon tai nettorealisointiarvoon sen mukaan, kumpi niistä on alempi. Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden hankintamenoon sisällytetään raaka-aineiden ostomenot, välittömät valmistuspalkat, muut välittömät valmistusmenot sekä osuus valmistuksen yleiskustannuksista (normaalitoiminta-asteeseen perustuen), mutta ei vieraan pääoman menoja. Nettorealisointiarvo on tavanomaisessa liiketoiminnassa saatava arvioitu myyntihinta, josta on vähennetty arvioidut tuotteen valmiiksi saattamiseen tarvittavat menot ja myynnistä johtuvat menot.

#### VUOKRASOPIMUKSET

##### Konserni vuokralle ottajana

Aineellisia käyttöomaisuus hyödykkeitä koskevat vuokrasopimukset, joissa konsernilla on olennainen osa omistamiselle ominaisista riskeistä ja eduista, luokitellaan rahoitusleasing-sopimuksiksi. Rahoitusleasing-sopimuksella hankittu omaisuus merkitään taseeseen vuokra-ajan alkamisajankohdalla vuokratun hyödykkeen sopimuksen syntymisajankohdan käypään arvoon tai vähimmäisvuokrien nykyarvoon sen mukaan, kumpi niistä on alempi. Rahoitusleasing-sopimuksella hankitusta hyödykkeestä tehdään poistot hyödykkeen taloudellisen vaikutusajan tai vuokra-ajan kuluessa riippuen siitä, kumpi näistä on lyhyempi. Maksettavat leasingvuokrat jaetaan rahoitusmenoon ja velan vähennykseen vuokra-aikana siten, että kullakin kaudella jäljellä olevalle velalle muodostuu samansuuruinen korkoprosentti. Muuttuvat vuokrat kirjataan niiden kausien kuluksi, jonka aikana ne toteutuvat. Vuokraveloitteet sisältyvät rahoitusvelkoihin.

Vuokrasopimukset, joissa omistamiselle ominaiset riskit ja edut jäävät vuokralle antajalle, käsitellään muina vuokrasopimuksina. Muiden vuokrasopimusten perusteella suoritettavat vuokrat kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan tasaerinä vuokra-ajan kuluessa.

##### Konserni vuokralle antajana

Konsernin vuokralle antamat hyödykkeet, joiden omistamiselle ominaiset riskit ja hyödyt ovat siirtyneet olennaisilta osin vuokralle ottajalle, käsitellään rahoitusleasing-sopimuksina ja kirjataan taseeseen saamisena. Saaminen kirjataan nykyarvoon. Rahoitusleasing-sopimuksen rahoitustuotto tuloutetaan vuokra-ajalle siten, että jäljellä oleva nettosijoitus tuottaa kullakin kaudella samansuuruisen tuottoasteen vuokra-ajan kuluessa.

Muilla kuin rahoitusleasing-sopimuksilla vuokralle annetut hyödykkeet sisältyvät aineellisiin käyttöomaisuushyödykkeisiin taseessa. Niistä tehdään poistot kuten omassa käytössä olevista aineellisista käyttöomaisuushyödykkeistä. Vuokratuotot kirjataan tuloslaskelmaan tasaerinä vuokra-ajan kuluessa.

#### ARVONALENTUMISET

Konserni arvioi jokaisena raportointikauden päättämispäivänä, onko viitteitä siitä, että jonkin omaisuuserän arvo on alentunut. Jos viitteitä ilmenee, arvioidaan kyseisestä omaisuuserästä kerrytettävissä oleva rahamäärä. Kerrytettävissä oleva rahamäärä arvioidaan lisäksi vuosittain seuraavista omaisuuseristä riippumatta siitä, onko arvonalentumisesta viitteitä: liikearvo, aineettomat hyödykkeet, joilla on rajoittamaton taloudellinen vaikutusaika sekä keskeneräiset aineettomat hyödykkeet. Arvonalentumisen arviointia varten konsernin omaisuus jaetaan yksiköihin sille alimmalle tasolle, joka



on muista yksiköistä pääosin riippumaton ja jonka rahavirrat on erotettavissa ja pitkälle riippumattomia muiden vastaavien yksiköiden rahavaroista.

Arvonalennuksena kirjataan määrä, jolla omaisuuden tase-arvo ylittää vastaavan omaisuuden kerrytettävissä olevan rahamäärän. Kerrytettävissä olevaksi rahamääräksi otetaan omaisuuserän nettomyyntihinta tai sitä korkeampi käyttöarvo. Käyttöarvo perustuu pääsääntöisesti tulevaisuuden diskontattuihin nettokassavirtoihin, jotka vastaavan omaisuuden avulla on saatavissa.

Arvonalennustappio kirjataan välittömästi tulosvaikutteisesti. Mikäli arvonalentumistappio kohdistuu rahavirtaa tuottavaan yksikköön, se kohdistetaan ensin vähentämään rahavirtaa tuottavalle yksikölle kohdistettua liikearvoa ja tämän jälkeen vähentämään yksikön muita omaisuuseriä tasasuhteisesti. Arvonalentumistappio perutaan, jos olosuhteissa on tapahtunut muutos ja hyödykkeen kerrytettävissä oleva rahamäärä on muuttunut. Arvonalentumistappiota ei kuitenkaan peruta enempää, kuin mikä hyödykkeen kirjanpitoarvo olisi ilman arvonalentumistappion kirjaamista. Liikearvosta kirjattua arvonalentumistappiota ei peruta missään tilanteessa.

## TYÖSUHDE-ETUJEDET

### Eläkeveloitteet

Eläkejärjestelyt luokitellaan etuuspohjaisiksi ja maksupohjaisiksi järjestelyiksi. Maksupohjaisiin eläkejärjestelyihin tehdyt suorituskirjataan tuloslaskelmaan sillä kaudella, jota veloitus koskee. Konserniyhtiöiden eläkejärjestelyt on hoidettu vakuutusyhtiöissä ja ne ovat luonteeltaan maksupohjaisia.

### Osakeperusteiset maksut

Konsernilla ei ole työsuhteisiin liittyviä optio- tai muita osakeperusteisia palkitsemisjärjestelmiä.

## VARAUKSET

Varaus merkitään taseeseen, kun konsernilla on aikaisemman tapahtuman seurauksena olemassa oleva oikeudellinen tai tosiasiallinen velvoite ja on todennäköistä, että veloitteen täyttäminen edellyttää taloudellista suoritusta tai aiheuttaa taloudellisen menetyksen ja veloitteen määrä on luotettavasti arvioitavissa. Mikäli konserni odottaa varauksen tulevan kateksi, esimerkiksi vakuutus sopimuksesta, saatava korvaus merkitään taseeseen erillisenä saatavana, mutta vain, jos korvauksen saaminen on käytännöllisesti katsoen varmaa. Varaukset arvostetaan veloitteen kattamiseksi vaadittavien menojen nykyarvoon.

Tappiollisista sopimuksista kirjataan varaus, kun veloitteiden täyttämiseksi vaadittavat välittömät menot ylittävät sopimuksesta saatavat hyödyt.

Käytöstä poistamista ja alkuperäiseen tilaan palauttamista koskevista velvoitteista kirjataan varaus silloin kun konsernilla on ympäristölainsäädännön ja omien ympäristöperiaatteiden perusteella velvoite, joka liittyy tuotantolaitoksen käytöstä poistamiseen, ympäristövahingon korjaamiseen tai laitteiston paikasta toiseen siirtämiseen.

## TULOVEROT

Verokulu muodostuu kauden verotettavaan tuloon perustuvasta verosta ja laskennallisesta verosta. Verot kirjataan tulosvaikutteisesti, paitsi milloin ne liittyvät suoraan omaan pääomaan tai laajaan tuloslaskelmaan kirjattuihin eriin. Tällöin myös vero kirjataan kyseisiin eriin. Kauden verotettavaan tuloon perustuva vero lasketaan verotettavasta tulosta kunkin maan voimassaolevan verokannan perusteella.

Laskennallinen verovelka tai -saaminen lasketaan kaikista kirjanpidon ja verotuksellisen arvon välisistä väliaikaisista eroista raportointikauden päättymishetkellä vahvistettuja verokantona käyttäen. Suurimmat väliaikaiset erot syntyvät aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden poistoista, käyttämättömistä verotuksellisista tappioista ja hankintojen yhteydessä tehdyistä käypiin arvoihin arvostuksista. Tytäryritysten jakamattomista voittovaroista ei kirjata laskennallista veroa siltä osin, kun ero ei todennäköisesti purkautu ennakoitavissa olevassa tulevaisuudessa.

Laskennallinen verosaaminen kirjataan siihen määrään asti, johon todennäköisesti on käytettävissä tulevien tilikausien verotettavaa tuloa, jota vastaan väliaikainen ero voidaan hyödyntää. Laskennallisen verosaamisen kirjaamisedellytykset arvioidaan tältä osin aina jokaisen raportointikauden päättymispäivänä.

## TULOUTUSPERIAATTEET

Liiketoimintona esitetään tuotteiden ja palveluiden myynnistä saadut tuotot käypään arvoon arvostettuina oikaistuna välillisillä veroilla, alennuksilla ja valuuttamääräisen myynnin kursieroilla.

### Myödyt tavarat ja tuotetut palvelut

Tuotot tavaroiden myynnistä kirjataan, kun myytyjen tuotteiden omistukseen liittyvät merkittävät riskit ja edut ovat siirtyneet ostajalle ja konsernilla ei ole enää tuotteiden hallintaoikeutta eikä todellista määräysvaltaa. Vuokratuotot tuloutetaan tasaerinä vuokratkaudelle. Tuotot palveluista kirjataan, kun palvelut on suoritettu.

### Lisenssi- ja royaltytuotot

Lisenssi- ja royaltytuottojen tuloutus tapahtuu sopimuksen tosiasiallisen sisällön mukaisesti.

### Pitkäaikaisankkeet

Konsernilla ei tällä hetkellä ole IAS 11 mukaisia pitkäaikaisankkeita.

### Korot ja osingot

Korkotuotot on kirjattu efektiivisen koron menetelmällä ja osinkotuotot kun oikeus osinkoon on syntynyt.

### Rahoitusvarat ja rahoitusvelat

Konsernin rahoitusvarat on luokiteltu seuraaviin ryhmiin: käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat, eräpäivään asti pidettävät sijoitukset, lainat ja muut saamiset ja myytävissä olevat rahoitusvarat. Luokittelu tapahtuu rahoitusvarojen hankinnan tarkoituksen perusteella ja ne luokitellaan alkuperäisen hankinnan yhteydessä. Transaktiomenot sisältyvät alkuperäiseen kirjanpitoarvoon kun kyseessä on erä jota ei arvosteta käypään arvoon tuloksen kautta. Kaikki rahoitusvarojen ostot ja myynnit kirjataan kaupantekopäivänä.

Rahoitusvarojen taseesta pois kirjaaminen tapahtuu silloin, kun konserni on menettänyt sopimusperusteisen oikeuden rahavirtoihin tai kun se on siirtänyt merkittäviä osin riskit ja tuotot konsernin ulkopuolelle.

Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat on hankittu pääasiallisesti voiton saamiseksi lyhyen aikavälin markkinahintojen muutoksista. Johdannaiset, jotka eivät täytä suojauslaskennan ehtoja, on luokiteltu kaupankäyntitarkoituksessa pidettäväksi. Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät sekä 12 kuukauden sisällä erääntyvät rahoitusvarat sisältyvät

lyhytaikaisiin varoihin. Ryhmän erät on arvostettu käypään arvoon ja muutoksista johtuvat sekä realisoitumattomat että realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan tuloslaskelmaan.

Eräpäivään asti pidettävät sijoitukset ovat sellaisia rahoitusvaroja, joihin liittyvät maksusuoritukset ovat kiinteitä tai määritettävissä, jotka erääntyvät määrättyinä päivinä ja jotka konsernilla on vakaa aikomus ja kyky pitää eräpäivään asti. Ne arvostetaan jaksotettuun hankintamenuun, ja ne sisältyvät pitkäaikaisiin varoihin.

Lainat ja muut saamiset ovat varoja, joihin liittyvät maksut ovat kiinteitä tai määrätävissä ja joita ei noteerata toimivilla markkinoilla, eikä yritys pidä niitä kaupankäyntitarkoituksessa. Tähän ryhmään sisältyvät konsernin rahoitusvarat, jotka on aikaansaatu luovuttamalla rahaa, tavaroita tai palveluita velallisille. Ne arvostetaan jaksotettuun hankintamenuun, ja ne sisältyvät lyhyt- ja pitkäaikaisiin rahoitusvaroihin; viimeksi mainittuihin mikäli ne erääntyvät yli 12 kuukauden kuluttua.

Myytavissa olevat rahoitusvarat ovat varoja, jotka on nimenomaisesti määrätty tähän ryhmään tai joita ei ole luokiteltu muuhun ryhmään. Ne sisältyvät pitkäaikaisiin varoihin, paitsi jos ne on tarkoitettu pidettäväksi alle 12 kuukauden ajan raportointikauden päättymispäivästä lähtien, jolloin ne sisällytetään lyhytaikaisiin varoihin. Myytävissä olevat rahoitusvarat voivat koostua osakkeista ja korollisista sijoituksista, ja ne arvostetaan käypään arvoon ja arvon muutokset merkitään käyvän arvon rahastoon omaan pääomaan verovaikutus huomioon ottaen.

Rahavarat koostuvat käteisestä rahasta, vaadittaessa nostettavissa olevista pankki-talletuksista ja muista lyhytaikaisista, erittäin likvideistä sijoituksista, jotka ovat helposti vaihdettavissa etukäteen tiedossa olevaan määrään käteisvaroja ja joiden arvomuutosten riski on vähäinen. Konsernitileihin liittyvät luottotilit sisältyvät lyhytaikaisiin korollisiin velkoihin.

Rahoitusvelat merkitään alun perin kirjanpitoon saadun vastikkeen perusteella käypään arvoon. Transaktiomenot on sisällytetty rahoitusvelkojen alkuperäiseen kirjanpitoarvoon. Myöhemmin rahoitusvelat, lukuun ottamatta johdannaisvelkoja arvostetaan efektiivisen koron menetelmällä jaksotettuun hankintamenuun. Rahoitusvelkoja sisältyy pitkä- ja lyhytaikaisiin velkoihin, ja ne voivat olla korollisia tai korottomia.

## JOHDANNAISSOPIMUKSET JA SUOJAUSLASKENTA

Konserni ei ole soveltanut IFRS:n mukaista suojauslaskentaa valuuttamääräisiä tase-eriä ja todennäköisiä tulevia rahavirtoja suojaaviin valuuttajohdannaisiin, vaikka ne olisi hankittu suojaavassa tarkoituksessa. Konsernin varsinaisen liiketoiminnan rahavirran pääasiallinen suojaustapa on saatava/velka -position seuranta valuuttakohtaisesti.

Rahavirran suojauksen ehdot täyttävien johdannaisten tehokkaan osuuden käyvän arvon muutokset kirjataan muihin laajan tuloksen eriin ja esitetään oman pääoman arvonnmuutosrahastossa verovaikutus huomioiden. Omaan pääomaan kertyneet voitot ja tappiot siirretään tulokseen rahoitustuottoihin tai -kuluihin niillä tilikausilla, joilla suojauskohde vaikuttaa tulokseen.

Ei-suojaavat johdannaisinstrumentit arvostetaan käypään arvoon ja arvostustulos kirjataan rahoitustuottoihin tai kuluihin. Taseessa ei-suojaavat johdannaiset sisältyvät lyhytaikaisiin muihin saamisiin. Konserni ei solmi johdannaisoppimuksia spekulatiotarkoituksessa.

## LIIKEVOITTO

IAS-1 Tilinpäätöksen esittäminen –standardi ei määrittele liiketoiminnan käsitettä. Konserni on määritellyt sen seuraavasti:

liikevoitto on nettosumma, joka muodostuu, kun liikevaihtoon lisätään liiketoiminnan muut tuotot, vähennetään ostokulut valmiiden ja keskeneräisten valmisteiden varaston muutoksella sekä omaan käyttöön valmistuksesta syntyneillä kuluilla oikaistuna, vähennetään työsuhde-etuuksista aiheutuvat kulut, poistot ja arvonalentumistappiot sekä liiketoiminnan muut kulut. Kaikki muut tuloslaskelmaerät esitetään liikevoiton alapuolella. Kurssierot sisältyvät liikevoittoon, mikäli ne syntyvät liiketoimintaan liittyvistä eristä. Muussa tapauksessa kurssierot sisältyvät rahoituseriin.

## JOHDON HARKINTAA EDELLYTTÄVÄT LAATIMISPERIAATTEET JA ARVIOIHIN SISÄLTYYVÄT KESKEISET EPÄVARMUUSTEKIJÄT

Tilinpäätöstä laadittaessa joudutaan tekemään tulevaisuutta koskevia arvioita ja oletuksia, joiden lopputulemat voivat poiketa tehdyistä arvioista ja oletuksista. Lisäksi joudutaan käyttämään harkintaa tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden soveltamisessa. Arviot pohjautuvat johdon parhaaseen näkemykseen raportointikauden päättymishetkellä. Arvioiden taustalla ovat aiemmat kokemukset sekä tulevaisuutta koskevat, tilinpäätöshetkellä todennäköisimpinä pidetyt oletukset, jotka liittyvät muun muassa konsernin taloudellisen toimintaympäristön odotettuun kehitykseen myynnin ja kustannustason kannalta. Konsernissa seurataan arvioiden ja oletusten toteutumista sekä näiden taustalla olevien tekijöiden muutoksia säännöllisesti yhdessä liiketoimintayksiköiden kanssa. Mahdolliset arvioiden ja oletusten muutokset merkitään kirjanpitoon sillä tilikaudella, jonka aikana arvioita tai oletuksia korjataan, ja kaikilla tämän jälkeisillä tilikausilla.

## Arvonalentumistestaus

Konsernissa testataan vuosittain mahdollisen arvonalentumisen varalta keskeneräiset aineettomat hyödykkeet ja ne aineettomat hyödykkeet, joilla on rajoittamaton taloudellinen vaikutusaika sekä arvioidaan viitteitä arvonalentumisesta edellä laatimisperiaatteissa esitetyn mukaisesti.

## Uuden ja uudistetun IFRS-normiston soveltaminen

IASB on julkistanut uusia ja uudistettuja standardeja ja tulkintoja, joita konserni ei ole vielä soveltanut. Konserni ottaa ne käyttöön kunkin standardin ja tulkinnan voimaantulopäivästä lähtien, tai mikäli voimaantulopäivä on muu kuin tilikauden ensimmäinen päivä, voimaantulopäivää seuraavan tilikauden alusta lukien. Tähän mennessä voimaan tulleet muutokset eivät ole merkittäviä tulevan konsernitilinpäätöksen kannalta.

## 2. Toimintasegmentit

### Toimintasegmentti

Konsernin operatiivista toimintaa johdetaan pääasiassa liike-toiminnallisina kokonaisuuksina. Elecster raportoi liiketoimintojen mukaiset toimintasegmentit; teollisuustuotteet, kuluttajatuotteet ja muut toiminnot.

Liiketoimintasegmentin varat ja velat ovat sellaisia liiketoiminnan eriä, joita segmentti käyttää liiketoiminnassaan tai jotka ovat muuten kohdistettavissa toimintasegmenteille. Kohdistamattomat erät sisältävät lähinnä vero- ja rahoituseriä.

Tulot, varat ja velat on kohdistettu toimintasegmenteille varojen sijainnin mukaan.

## Liiketoimintasegmentit

2013	Teollisuus- tuotteet	Kuluttaja- tuotteet	Muut toiminnot	Eliminoinnit	Kohdistamattomat	Konserni yhteensä
<b>TULOSLASKELMATIEDOT</b>						
Ulkoinen liikevaihto	35 909	5 962	3 479			
Segmenttien välinen liikevaihto	93	0	285	-378		
<b>Liikevaihto</b>	<b>36 002</b>	<b>5 961</b>	<b>3 764</b>	<b>-378</b>		<b>45 349</b>
Segmentin liikevoitto	3 036	350	121	24		3 531
<b>Liikevoitto</b>						<b>3 531</b>
Rahoitustuotot- ja kulut					-678	-678
Tuloverot					-558	-558
Tilikauden tulos jatkuvista toiminnoista						2 295
<b>Tilikauden tulos</b>						<b>2 295</b>
<b>TASETIEDOT</b>						
Segmentin varat	29 581	3 958	3 431	-94		36 876
Kohdistamattomat varat					6 374	6 374
<b>Varat yhteensä</b>						<b>43 251</b>
Segmentin velat	4 404	399	378	-9		5 172
Kohdistamattomat velat					16 896	16 896
<b>Velat yhteensä</b>						<b>22 068</b>
<b>MUUT TIEDOT</b>						
Liikevaihto, tavarat	35 509	5 962	3 179			44 650
Liikevaihto, palvelut	400	0	300			700
Investoinnit	2 220	0	41			2 262
Poistot	-1 620	-72	-205	17		-1 880

2012	Teollisuus- tuotteet	Kuluttaja- tuotteet	Muut toiminnot	Eliminoinnit	Kohdistamattomat	Konserni yhteensä
<b>TULOSLASKELMATIEDOT</b>						
Ulkoinen liikevaihto	34 713	5 718	3 425			43 856
Segmenttien välinen liikevaihto	89		292	-382		
<b>Liikevaihto</b>	<b>34 802</b>	<b>5 718</b>	<b>3 717</b>	<b>-382</b>		<b>43 856</b>
Segmentin liikevoitto	3 063	247	109	-20		3 400
<b>Liikevoitto</b>						<b>3 400</b>
Rahoitustuotot- ja kulut					-447	-447
Tuloverot					-706	-706
Tilikauden tulos jatkuvista toiminnoista						2 247
<b>Tilikauden tulos</b>						<b>2 247</b>
<b>TASETIEDOT</b>						
Segmentin varat	32 280	4 033	2 838	-162		38 989
Kohdistamattomat varat					5 055	5 055
<b>Varat yhteensä</b>						<b>44 044</b>
Segmentin velat	3 255	414	1 876	-54		5 491
Kohdistamattomat velat					17 933	17 933
<b>Velat yhteensä</b>						<b>23 424</b>
<b>MUUT TIEDOT</b>						
Liikevaihto, tavarat	34 428	5 718	3 126			43 272
Liikevaihto, palvelut	285		299			584
Investoinnit	1 163		13			1 176
Poistot	-1 468	-103	-204	17		-1 757

## Maantieteellisiä alueita koskevat tiedot

Maantieteellisten alueiden liikevaihto on esitetty asiakkaiden sijainnin mukaan. Varat ja investoinnit on esitetty ko. erien sijainnin mukaan.

<b>Liikevaihto</b>		
<b>EUR</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Suomi	5 751	5 992
Eurooppa	22 986	22 926
Muut maat	16 612	14 938
<b>Yhteensä</b>	<b>45 349</b>	<b>43 856</b>
<b>Varat</b>		
<b>EUR</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Suomi	26 056	27 020
Eurooppa	12 742	12 686
Muut maat	4 453	4 338
<b>Yhteensä</b>	<b>43 251</b>	<b>44 044</b>
<b>Investoinnit</b>		
<b>EUR</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Suomi	511	296
Eurooppa	1 747	874
Muut maat	4	6
<b>Yhteensä</b>	<b>2 262</b>	<b>1 176</b>

	<b>1.1.-31.12.2013</b>	<b>1.1.-31.12.2012</b>
<b>3. Liiketoiminnan muut tuotot</b>		
Vuokratuotot	1	1
Liiketoiminnan muut tuotot	303	301
Myyntivoitot pysyvistä vastaavista	8	44
Liiketoiminnan muut tuotot	312	346
<b>4. Materiaalit ja palvelut</b>		
Ostot tilikauden aikana	-19 763	-19 674
Varastojen lisäys tai vähennys	-31	47
Aineet, tavarat, tarvikkeet	-19 794	-19 627
Ulkopuoliset palvelut	-2 609	-3 602
Materiaalit ja palvelut	-22 403	-23 230
<b>5. Henkilöstö</b>		
<b>Henkilöstö keskimäärin</b>		
Teollisuustuotteet	221	223
Kuluttajatuotteet	43	40
Muut	79	75
Yhteensä	343	338
<b>Työsuhde-etuuksista aiheutuneet kulut</b>		
Palkat ja palkkiot	-8 314	-8 406
Eläkekulut, maksupohjaiset järjestelyt	-1 266	-1 290
Muut henkilösivukulut	-789	-833
Työsuhde-etuuksista aiheutuneet kulut	-10 369	-10 529

**Johdon palkat, palkkiot ja luontoisedut esitetään lähipiiritapahtumissa.**

	1.1.-31.12.2013	1.1.-31.12.2012
<b>6. Poistot ja arvonalentumiset</b>		
Suunnitelman mukaiset poistot	-1 880	-1 757
Tase-eräkohtainen poistoerittely sisältyy kohtiin aineettomat ja aineelliset hyödykkeet.		
<b>7. Liiketoiminnan muut kulut</b>		
Vuokrat	-73	-104
Luovutustappiot pysyvistä vastaavista		-2
Tilintarkastusmenot, varsinainen tilintarkastus	-44	-43
Tilintarkastusmenot	-44	-43
Muut kulut	-7 197	-6 758
Liiketoiminnan muut kulut yhteensä	-7 314	-6 907
Tutkimus- ja kehitysmenot		
Tutkimus- ja kehitysmenot tuloslaskelmassa	-1 054	-1 061
Tutkimus- ja kehitysmenot tuloslaskelmassa	-1 054	-1 061
<b>8. Rahoitustuotot ja -kulut</b>		
Rahoitustuotot yhteensä	1 013	1 567
Rahoituskulut yhteensä	-1 691	-2 014
Rahoitustuotot ja kulut yhteensä	-678	-447
<b>Tuloslaskelmaan kirjatut kurssierot</b>		
Valuuttakurssivoitot	743	1 209
Valuuttakurssitappiot	-1 059	-1 237
Tuloslaskelmaan kirjatut kurssierot yhteensä	-316	-28
<b>9. Tuloverot</b>		
<b>Välittömät verot</b>		
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-665	-699
Laskennallisten verovelkojen ja -saamisten muutos	107	-7
Tuloverot	-558	-706
<b>Verokannan täsmäytys</b>		
Kirjanpidon tulos ennen veroja	2 853	2 953
Laskennallinen vero emoyhtiön verokannalla	-699	-724
Ulkomaisten tytäryhtiöiden poikkeavien verokantojen vaikutukset	119	89
Vähennyskelvottomat menot	-28	-13
Verovapaat tulot	1	
Aiemmin kirjaamattomien verotuksellisten tappioiden käyttö		10
Tilikauden tappioista kirjaamaton vero	-24	-68
Verokantamuutoksen vaikutus	73	
Verokulu tuloslaskelmassa	-558	-706
<b>10. Osakekohtainen tulos</b>		
Emoyhtiön osakkeenomistajille kuuluva voitto/tappio, jatkuvat toiminnot	2 245	2 210
Osakkeiden keskimääräinen lukumäärä, 1000 kpl		
-laimentamaton	3 748	3 748
-laimennettu	3 748	3 748
Laimentamaton osakekohtainen tulos (EUR/osake)	0,60	0,59
Laimennettu osakekohtainen tulos (EUR/osake)	0,60	0,59

**Osakekohtainen osinko**

Hallitus ehdottaa yhtiökoukselle 24.4.2014, että osinkoa maksetaan 0,26 euroa osaketta kohti.

## 11. Aineettomat hyödykkeet

<b>Aineettomat hyödykkeet 2013</b>	<b>Aineettomat oikeudet</b>	<b>Aineettomat hyödykkeet, rahoitusleasing</b>	<b>Yhteensä</b>
Hankintameno 1.1.	292	18	310
Lisäykset		28	28
Hankintameno 31.12	292	46	338
Kertyneet poistot 1.1.	-169	-2	-171
Tilikauden poisto	-8	-7	-15
Kertyneet poistot 31.12	-177	-9	-186
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2013</b>	<b>115</b>	<b>37</b>	<b>152</b>

<b>Aineettomat hyödykkeet 2012</b>	<b>Aineettomat oikeudet</b>	<b>Aineettomat hyödykkeet, rahoitusleasing</b>	<b>Yhteensä</b>
Hankintameno 1.1.	286		286
Lisäykset	6	18	24
Hankintameno 31.12	292	18	310
Kertyneet poistot 1.1.	-162		-162
Tilikauden poisto	-7	-2	-9
Kertyneet poistot 31.12	-169	-2	-171
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2012</b>	<b>123</b>	<b>16</b>	<b>139</b>

## 12. Aineelliset hyödykkeet

<b>Aineelliset hyödykkeet 2013</b>	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Koneet ja kalusto, rahoitusleasing	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksu ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	1 258	5 699	17 610	225	107	773	25 672
Muuntoerot	-19	-122	-506		-1	-85	-734
Lisäykset		159	257	114	4	1 699	2 234
Vähennykset	-3		-1				-4
Siirrot erien välillä		109	1 754			-1 863	
Hankintameno 31.12	1 237	5 845	19 114	339	110	524	27 168
Kertyneet poistot 1.1.		-2 678	-10 758	-21	-103		-13 560
Muuntoerot (+/-)		35	322		1		357
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot			1				1
Tilikauden poisto		-283	-1 517	-59	-5		-1 865
Kertyneet poistot 31.12		-2 927	-11 952	-80	-107		-15 066
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2013</b>	<b>1 237</b>	<b>2 918</b>	<b>7 162</b>	<b>259</b>	<b>3</b>	<b>524</b>	<b>12 102</b>

Hankintamenot sisältävät aktivoituja vieraan pääoman menoja kumulatiivisesti 160 tuhatta euroa. Rahoituskulueroin on määrätty yhtiökohtaisesti perustuen oman ja vieraan pääoman suhteeseen ja lainojen korkojen painotettuun keskiarvoon.

<b>Aineelliset hyödykkeet 2012</b>	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Koneet ja kalusto, rahoitusleasing	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksu ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	1 256	5 660	17 239		109	169	24 434
Muuntoerot	5	20	93		-1	6	124
Lisäykset		18	136	225		842	1 222
Vähennykset	-3		-103		-2		-108
Siirrot erien välillä			244			-244	
Hankintameno 31.12	1 258	5 699	17 610	225	107	773	25 672
Kertyneet poistot 1.1.		-2 380	-9 413		-99		-11 892
Muuntoerot (+/-)			46				46
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot			33				33
Tilikauden poisto		-299	-1 424	-21	-4		-1 747
Kertyneet poistot 31.12		-2 678	-10 758	-21	-103		-13 560
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2012</b>	<b>1 258</b>	<b>3 020</b>	<b>6 852</b>	<b>204</b>	<b>4</b>	<b>773</b>	<b>12 112</b>

Hankintamenot sisältävät aktivoituja vieraan pääoman menoja kumulatiivisesti 151 tuhatta euroa. Rahoituskulueroin on määrätty yhtiökohtaisesti perustuen oman ja vieraan pääoman suhteeseen ja lainojen korkojen painotettuun keskiarvoon.

## 13. Tytäryritykset 31.12.2013

Tytäryrityksen nimi ja rekisteröintimaa	Konsernin omistusosuus %
Sandudd Oy, Suomi	100,00 %
A/S Eesti Elecster, Viro	51,00 %
Elecster Baltic OÜ, Viro	100,00 %
OOO Finnpack, Venäjä	100,00 %
OOO Elecster, Venäjä	100,00 %
OOO Finnpack Upakovka, Venäjä	99,00 %
OOO Finnpack Systems, Venäjä	100,00 %
Elecster (Tianjin) Dairy Machinery Ltd, Kiina	100,00 %
Elecster (Tianjin) Aseptic Packaging CO., Ltd, Kiina	100,00 %
Oy Finvac Automation Ltd, Suomi	100,00 %
Oy Finvenla Ltd, Suomi	100,00 %

## 14. Myytävissä olevat sijoitukset

Myytävissä olevat sijoitukset 2013	Myytävissä olevat osakkeet ja osuudet, noteeraamattomat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	420	420
Hankintameno 31.12	420	420
Kirjanpitoarvo 31.12.2013	420	420

Myytävissä olevat sijoitukset 2012	Myytävissä olevat osakkeet ja osuudet, noteeraamattomat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	420	420
Hankintameno 31.12	420	420
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	420	420

Myytävissä olevat sijoitukset ovat pääosin sijoituskiinteistöjä, jotka on arvostettu oletushankintamenoon. Kirjanpitoarvo, 420 tuhatta euroa, sisältää arvonkorotusta 337 tuhatta euroa.

31.12.2013

31.12.2012

## 15. Pitkäaikaiset myyntisaamiset ja muut saamiset

Pitkäaikaiset myyntisaamiset	578	1 421
Pitkäaikaiset lainasaamiset	5	47
Pitkäaikaiset myyntisaamiset ja muut saamiset	583	1 468

## 16. Laskennallinen verosaaminen

Laskennallinen verosaaminen

	1.1.2013	Kirjattu tuloslaskelmaan	Omaan pääomaan kirjatut	kurssierot	31.12.2013
Muut jaksotuserot	221	-19	-11	-6	185
Yhteensä	221	-19	-11	-6	185

	1.1.2012	Kirjattu tuloslaskelmaan	Omaan pääomaan kirjatut	kurssierot	31.12.2012
Muut jaksotuserot	145	45	20	11	221
Yhteensä	145	45	20	11	221

	31.12.2013	31.12.2012
<b>17. Vaihto-omaisuus</b>		
Aineet ja tarvikkeet	5 104	5 362
Keskeneräiset tuotteet	5 981	6 382
Valmiit tuotteet	3 505	3 445
Muu vaihto-omaisuus	3	5
Ennakkomaksut vaihto-omaisuudesta	135	60
<b>Vaihto-omaisuus</b>	<b>14 728</b>	<b>15 254</b>
Nettorealisointiarvoon arvostettu vaihto-omaisuus:		
Vaihto-omaisuuden kulukirjaukset	17	15
Vaihto-omaisuuden kulukirjausten peruutukset	-	-
Käypään arvoon arvostettu vaihto-omaisuus	-	-
<b>18. Lyhytaikaiset myyntisaamiset ja muut saamiset</b>		
Myyntisaamiset	8 041	8 658
Lainasaamiset	56	68
Siirtosaamiset	871	655
Muut saamiset	405	749
<b>Myyntisaamiset ja muut saamiset</b>	<b>9 373</b>	<b>10 131</b>
Tuloverosaaminen	298	165
<b>19. Rahavarat</b>		
Rahat ja pankkisaamiset	5 411	4 134

**20. Oma pääoma**

	Osakkeiden lukumäärä	Osakepääoma	Ylikurssirahasto	Yhteensä
<b>1.1.2013/31.12.2013</b>				
A-sarja (1 ääni/osake)	1 820 116			
K-sarja (10 ääntä/osake)	1 928 000			
	<b>3 748 116</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>	<b>7 391</b>
1.1.2012/31.12.2012				
A-sarja (1 ääni/osake)	1 820 116			
K-sarja (10 ääntä/osake)	1 928 000			
	<b>3 748 116</b>	<b>3 152</b>	<b>4 239</b>	<b>7 391</b>

**Arvonmuutosrahasto**

Arvonmuutosrahasto sisältää rahavirran suojauksessa käytettävien johdannaisinstrumenttien käypien arvojen muutokset.

**Muut rahastot**

Muut rahastot erä sisältää konserniyhtiöiden tulosten perusteella muodostetun paikallisiin lainsäädäntöihin perustuvan rahaston.



## 21. Rahoitusriskin hallinta

Rahoitusriskien hallinnan tavoitteena on minimoida rahoitusmarkkinoiden muutosten haitalliset vaikutukset konsernin tulokseen ja omaan pääomaan. Keskeinen periaate on riskien välttäminen ja kustannustehokas suojaus tulosta ja kassavirtaa heikentäviltä tekijöiltä. Konsernin rahoitusriskin hallinta on keskitetty emoyhtiön ylimmälle johdolle ja talousosastolle.

### Valuuttariski

Konsernilla on toimintaa euroalueen ulkopuolella mm. Kiinassa ja Venäjällä. Viennistä, tuonnista ja ulkomaisten tytäryhtiöiden omista pääomista ja rahoituksesta tulevaa valuuttakurssiriskiä vastaan on suojauduttu kohdentamalla velkaeriä vastaaviin valuuttoihin. Konserni hallinnoi valuuttariskiä pyrkimällä pitämään tulo- ja rahavirrat samassa valuutassa ja mahdollisuuksien mukaan myös ajoittamalla ne samanaikaisesti.

Emoyrityksen toimintavaluutta on euro. Ulkomaan rahan määräiset varat ja velat muutettuna euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin ovat seuraavat:

#### 2013

Nimellisarvot, euroa	USD	RUB	CNY
Pitkäaikaiset varat		4 419	2 531
Pitkäaikaiset velat		0	0
Lyhytaikaiset varat	355	6 519	1 498
Lyhytaikaiset velat	20	799	255

#### 2012

Nimellisarvot, euroa	USD	RUB	CNY
Pitkäaikaiset varat		3 861	2 666
Pitkäaikaiset velat		0	0
Lyhytaikaiset varat	305	6 353	1 285
Lyhytaikaiset velat	15	817	147

Alla olevassa taulukossa on esitetty euron vahvistuminen tai heikkeneminen Yhdysvaltain dollariin, Venäjän ruplaan ja Kiinan juaniin verrattuna, kaikkien muiden tekijöiden pysyessä muuttumattomina. Herkkyyksianalyysi perustuu tilinpäätöspäivän ulkomaan rahan määräisiin varoihin ja velkoihin.

Yhdysvaltain dollareissa muutos olisi aiheutunut pääsääntöisesti USD-määräisten velkojen kurssimuutoksesta. Venäjän ruplissa ja Kiinan juanissa muutos olisi aiheutunut pääsääntöisesti RUB-määräisten ja CNY-määräisten myyntisaamisten ja velkojen kurssi-muutoksesta.

#### 2013

euroa	USD	RUB	CNY	Yhteensä
Muutosprosentti	5%	5%	5%	
Vaikutus verojen jälkeiseen voittoon	-13	-406	-151	-570
Oma pääoma	-13	-470	-311	-794

#### 2012

euroa	USD	RUB	CNY	Yhteensä
Muutosprosentti	5%	5%	5%	
Vaikutus verojen jälkeiseen voittoon	-11	-355	-144	-509
Oma pääoma	-11	-427	-308	-745

### Korkoriski

Konsernin korkoriski muodostuu pääosin lainanotosta. Korkoriskiä on hajautettu ottamalla sekä kiinteä- että vaihtuvakorkoista lainaa ja hajauttamalla koronmäärityspäiviä ajallisesti. Vuoden 2013 lopussa kiinteäkorkoisen velan osuus koko velkasalkun määräs-tä oli 11,5 %. Pääsääntöisesti vaihtuvakorkoisiin lainoihin sisältyy mahdollisuus muuntaa ne kiinteäkorkoiksi. Konsernin emoyhtiö käyttää koronvaihtosopimuksia, joilla on suojattu 1,8 milj. euroa vaihtuvakorkoista lainaa. Suojattavat rahavirrat toteutuvat kolmella seuraavalla tilikaudella. Koronvaihtosopimusten käyvän arvon muutokset on kirjattu tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden mukaisesti oman pääoman arvomuutosrahastoon. Konsernin velan keskikorko vuoden 2013 lopussa oli 2,2 %.

### Likviditeettiriski

Konsernissa arvioidaan ja seurataan jatkuvasti liiketoiminnan vaatimaa rahoituksen määrää tarvittavan likviditeetin varmistami-seksi. Riittävät kassavarat ylläpidetään konsernin keskitetyn kassanhallinnan, pankkitililimiittien ja nostettavissa olevien luottosi-toumusten avulla. Tilinpäätöshetkellä käyttämättömät sitovat luottolimiitit olivat 5,0 miljoonaa euroa. Välttääkseen jälleerahoitus-riskiä konserni pyrkii hajauttamaan lainojen erääntymisiä ja neuvottelee hyvissä ajoin tarpeen mukaan uusia sitovia luottolimiittejä. Korollisten lainojen erääntyminen on esitetty liitetiedossa 23. Lainasopimuksissa on normaalit kovenanttiehdot. Konserni ei näe, että lainasopimusten kovenantit aiheuttaisivat uhkia sen likviditeetille lähitulevaisuudessa. Ylimääräiset kassavarat on sijoitettu lyhytaikaisiin pankkitalletuksiin.

### Luottoriski

Konsernin myyntisaamiset hajaantuvat laajalle asiakaskunnalle. Konsernilla on merkittävimpien asiakkaiden kanssa pitkään jatku-neet vakiintuneet liikesuhteet. Asiakkaiden maksukäyttäytymistä valvotaan liiketoiminta-alueittain keskitetysti. Konsernin asiakkaat sijaitsevat globaalisti ympäri maailmaa, jolloin asiakkaiden kahden kahden poliittisesti tai taloudellisesti epävakaa tilanne vaikuttaa vastapuoliriskin suuruuteen. Merkittävässä liiketoimissa luottoriskit pyritään rajoittamaan käyttämällä turvaavia maksujärjestelyjä. Vakuutettavissa olevat myyntisaamiset turvataan ulkopuolisiin luottovakuutuksiin.

## 22. Laskennallinen verovelka

	1.1.2013	Kirjattu tuloslaskelmaan	Kurssierot	31.12.2013
Poistoerot ja vapaaehtoiset varaukset	30	-29		1
Muut jaksotuserot	422	-73	-4	344
Arvonkorotukset	128	-23		104
<b>Yhteensä</b>	<b>580</b>	<b>-126</b>	<b>-4</b>	<b>450</b>
	1.1.2012	Kirjattu	Kurssierot	31.12.2012
Poistoerot ja vapaaehtoiset varaukset	45	-14		30
Muut jaksotuserot	356	66	0	422
Arvonkorotukset	128			128
<b>Yhteensä</b>	<b>528</b>	<b>52</b>	<b>0</b>	<b>580</b>

## 23. Velat

		31.12.2013	31.12.2012
<b>Pitkäaikainen vieras pääoma</b>			
<b>Korollinen</b>			
Rahalaitoslainat		7 924	8 917
Rahoitusleasingvelat		223	175
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma		8 148	9 092
<b>Pitkäaikaisten velkojen erääntymisajat</b>			
	2014		3 540
	2015	3 496	2 688
	2016	2 239	1 428
	2017	2 073	1 436
	2018	340	
		8 148	9 092
<b>Koroton</b>			
Laskennallinen verovelka		450	580
<b>Pitkäaikainen vieras pääoma</b>		<b>8 598</b>	<b>9 672</b>
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>			
<b>Korollinen</b>			
Rahalaitoslainat		8 100	8 010
Rahoitusleasingvelat		77	47
<b>Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma</b>		<b>8 177</b>	<b>8 056</b>
<b>Rahoitusleasingvelat</b>			
Rahoitusleasingvelat erääntyvät seuraavasti:			
Vähimmäisvuokrat			
Alle vuoden kuluessa		84	53
1-5 vuoden kuluessa		232	183
Vähimmäisvuokrat yhteensä		316	236
Vähimmäisvuokrien nykyarvo			
Alle vuoden kuluessa		77	47
1-5 vuoden kuluessa		223	175
Vähimmäisvuokrien nykyarvo		300	222
Tulevaisuudessa kertyvät rahoituskulut		-16	-14
Tilikaudella rahoituskuluksi kirjattu määrä		8	3
<b>Ostovelat ja muut velat</b>			
Saadut ennakot		605	696
Ostovelat		2 239	2 567
Muut velat		2 384	2 288
Johdannaissopimuksiin perustuvat velat		46	83
Ostovelat ja muut velat		5 274	5 634
Tuloverovelka		20	61
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>		<b>13 470</b>	<b>13 752</b>
<b>Vieras pääoma</b>		<b>22 068</b>	<b>23 424</b>

	31.12.2013	31.12.2012
<b>24. Vakuudet ja vastuusitoumukset</b>		
<b>Velat, joiden vakuudeksi on annettu kiinnityksiä ja osakkeita</b>		
Eläkelainat	883	1 250
Rahalaitoslainat	15 077	15 635
<b>Yhteensä</b>	<b>15 960</b>	<b>16 885</b>
Vakuudeksi annetut kiinteistökiinnitykset		
	7 013	6 388
Vakuudeksi annetut yritysikiinnitykset	11 133	11 133
<b>Yhteensä</b>	<b>18 146</b>	<b>17 521</b>
<b>Omasta puolesta annetut vakuudet</b>		
Kiinteistökiinnitykset	7 013	6 388
Yrityskiinnitykset	11 133	11 133
<b>Yhteensä</b>	<b>18 146</b>	<b>17 521</b>

## 25. Lähipiiritapahtumat

Luettelo tytäryrityksistä esitetään liitetiedossa 13.

### Johdon työsuhde-etuudet

Hallituksen jäsenten palkkioista päättää yhtiökokous. Vuoden 2013 varsinainen yhtiökokous vahvisti hallituksen puheenjohtajan ja muiden jäsenten vuosipalkkioksi 6.000 euroa.

Johdon palkat, palkkiot ja luontoisedut	1.1. - 31.12.2013	1.1. - 31.12.2012
Emo- ja tytäryhtiöiden toimitusjohtajat	-463	-470
Emoyhtiön hallituksen jäsenet	-18	-18
<b>Yhteensä</b>	<b>-481</b>	<b>-488</b>

Emoyhtiön toimitusjohtajan palkan ja luontoisetujen yhteisarvo vuodelta 2013 oli 120 tuhatta euroa (122 tuhatta euroa). Hallituksen puheenjohtaja on työsuhhteessa yhtiöön. Työsuhteen perusteella maksettu palkka vuodelta 2013 oli 91 tuhatta euroa (97 tuhatta euroa).

Hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajien työeläkejärjestelyt ovat paikallisten työeläkelainsäädäntöjen mukaisia.

### Liiketapahtumat lähipiirin kanssa

2013	Myynnit	Ostot	Saamiset	Velat
Muut lähipiiriin kuuluvat		7		
2012	Myynnit	Ostot	Saamiset	Velat
Muut lähipiiriin kuuluvat		7		

## Emoyhtiön tilinpäätös, FAS

### Tuloslaskelma

	liitetieto	1.1.-31.12.2013	1.1.-31.12.2012
<b>LIKEVAIHTO</b>	1	<b>22 971</b>	<b>22 419</b>
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		-170	1 116
Valmistus omaan käyttöön		94	
Liiketoiminnan muut tuotot	2	169	290
Materiaalit ja palvelut	3	-10 042	-10 691
Henkilöstökulut	4	-6 257	-6 485
Poistot ja arvonalentumiset	5	-598	-620
Liiketoiminnan muut kulut	6	-5 404	-4 722
<b>LIIKEVOITTO</b>		<b>763</b>	<b>1 307</b>
Rahoitustuotot ja -kulut	7	-1	202
<b>VOITTO/TAPPIO ENNEN SATUNNAISERIÄ</b>		<b>762</b>	<b>1 509</b>
Satunnaiset erät			
<b>VOITTO/TAPPIO SATUNNAISERIEN JÄLKEEN</b>		<b>762</b>	<b>1 509</b>
Tilinpäätössiirrot	8	118	58
Tuloverot	9	-121	-244
<b>TILIKAUDEN VOITTO/TAPPIO</b>		<b>759</b>	<b>1 323</b>

## Emoyhtiön tilinpäätös, FAS

### Emoyhtiön tase

	Liitetieto	31.12.2013	31.12.2012
<b>VASTAAVAA</b>			
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>			
Aineettomat hyödykkeet	10	115	123
Aineelliset hyödykkeet	11	2 578	2 799
Sijoitukset	12	6 617	6 617
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>		<b>9 310</b>	<b>9 539</b>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>			
Vaihto-omaisuus	13	9 240	9 671
Pitkäaikaiset saamiset	14	1 591	2 423
Lyhytaikaiset saamiset	15	6 422	7 334
Rahat ja pankkisaamiset		2 867	2 347
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>		<b>20 121</b>	<b>21 775</b>
<b>VASTAAVAA</b>		<b>29 430</b>	<b>31 314</b>
<b>VASTATTAVAA</b>			
<b>OMA PÄÄOMA</b>			
Osakepääoma	16	3 152	3 152
Ylikurssirahasto		4 239	4 239
Edellisten tilikausien voitto		4 348	3 962
Tilikauden voitto/tappio		759	1 323
<b>OMA PÄÄOMA</b>		<b>12 498</b>	<b>12 676</b>
<b>TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ</b>	17	6	124
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>			
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma	18	6 101	7 547
Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma	19	7 773	7 746
Lyhytaikainen koroton vieras pääoma	19	3 052	3 221
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>		<b>16 926</b>	<b>8 514</b>
<b>VASTATTAVAA</b>		<b>29 430</b>	<b>31 314</b>

## Emoyhtiön tilinpäätös, FAS

# Emoyhtiön rahavirtalaskelma

Tuhatta euroa	1.1.-31.12.2013	1.1.-31.12.2012
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>		
Tilikauden voitto	759	1 323
Oikaisut:		
Liiketoimet, joihin ei liity maksutapahtumaa	680	564
Korkokulut ja muut rahoituskulut	-200	-230
Verot	120	244
Käyttöpääoman muutokset:		
Myyntisaamisten ja muiden saamisten muutokset	1 668	1 059
Vaihto-omaisuuden muutos	431	-1 005
Ostovelkojen ja muiden velkojen muutos	-171	-188
Maksetut korot	-514	-630
Saadut korot	209	258
Maksetut verot	-274	-301
Saadut osingot	577	337
<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>	<b>3 285</b>	<b>1 432</b>
<b>Investointien rahavirta</b>		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-367	-124
Lainasaamisten takaisinmaksut	157	50
<b>Investointien rahavirta</b>	<b>-210</b>	<b>-74</b>
<b>Rahoituksen rahavirta</b>		
Lainojen nostot	8 535	10 250
Lainojen takaisinmaksut	-9 954	-10 569
Maksetut osingot	-936	-823
Saadut ja maksetut konserniavustukset		
<b>Rahoituksen rahavirta</b>	<b>-2 355</b>	<b>-1 142</b>
Rahavarojen muutos	721	216
Rahavarat tilikauden alussa	2 347	2 160
Rahavarojen kurssimuutosten vaikutus	-202	-29
Rahavarat tilikauden lopussa	2 867	2 347

## Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot

### Tilinpäätöksen laskentaperiaatteet

Elecster Oyj:n tilinpäätös tilikaudelta 2013 on laadittu Suomen kirjanpitolain mukaisesti. Konserni on aloittanut kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisen raportoinnin 1.1.2005.

#### Ulkomaan rahan määräisten erien muuttaminen

Ulkomaan rahan määräiset liiketapahtumat on kirjattu likimain tapahtumapäivän kurssiin. Kauden lopussa avoimena olevat ulkomaanrahan määräiset saatavat ja velat arvostetaan käyttäen kauden lopun kursseja. Ulkomaan rahan määräisistä liiketapahtumista syntyneet voitot ja tappiot on merkitty tuloslaskelmaan. Liiketoiminnan kurssivoitot ja -tappiot sisältyvät vastaaviin eriin liikevoiton yläpuolelle. Valuuttamääräisten lainojen kurssivoitot ja -tappiot sisältyvät rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

#### Tutkimus- ja tuotekehitysmenot

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot kirjataan vuosikuluiksi niiden syntymisvuonna.

#### Eläkkeet

Elecster Oyj:n henkilöstön lakisääteinen eläketurva on järjestetty vakuuttamalla ulkopuolisessa eläkevakuutusyhtiössä. Lakisääteiset eläkemenot on kirjattu kuluksi kertymisvuonna.

#### Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet

Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on kirjattu taseeseen alkuperäiseen hankintamenoon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla.

#### Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus on arvostettu välittömään hankintamenoon tai tätä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

#### Likvidit varat

Likvideihin varoihin sisältyvät käteinen raha, pankkitilit ja rahoitusomaisuusarvopaperit.

#### Verot

Tuloverot on kirjattu Suomen verolainsäädännön mukaisesti.

## Emoyhtiön tuloslaskelman liitetiedot

	1.1.-31.12.2013	1.1.-31.12.2012
<b>1. Liikevaihdon jakauma</b>		
<b>Liikevaihto asiakasryhmittäin</b>		
Teollisuustuotteet	21 656	20 974
Kuluttajatuotteet	1 315	1 445
<b>Yhteensä</b>	<b>22 971</b>	<b>22 419</b>
<b>Liikevaihto markkina-alueittain</b>		
Suomi	627	606
Eurooppa	8 860	9 364
Muut maat	13 485	12 449
<b>Yhteensä</b>	<b>22 971</b>	<b>22 419</b>

	1.1.-31.12.2013	1.1.-31.12.2012
<b>2. Liiketoiminnan muut tuotot</b>		
Vuokratuotot	0	1
Liiketoiminnan muut tuotot	167	263
Myyntivoitot pysyvistä vastaavista	2	26
Liiketoiminnan muut tuotot yhteensä	169	290
<b>3. Materiaalit ja palvelut</b>		
Ostot tilikauden aikana	-8 133	-8 363
Varastojen lisäys tai vähennys	-249	-120
Aineet, tavarat, tarvikkeet	-8 382	-8 483
Ulkopuoliset palvelut	-1 660	-2 208
Materiaalit ja palvelut	-10 042	-10 691
<b>Henkilöstö keskimäärin tilikaudella</b>		
Yhteensä	129	131
<b>4. Henkilöstökulut</b>		
Palkat ja palkkiot	-5 090	-5 247
Eläkekulut	-853	-892
Muut henkilösivukulut	-314	-346
Henkilöstökulut	-6 257	-6 485
<b>Johdon palkat, palkkiot ja luontoisedut</b>		
Toimitusjohtaja	-120	-122
Hallituksen jäsenet	-18	-18
Yhteensä	-138	-140
Hallituksen puheenjohtaja on työsuhteessa yhtiöön. Työsuhteen perusteella maksettu palkka vuodelta 2013 oli 91 tuhatta euroa (97 tuhatta euroa).		
<b>5. Poistot ja arvonalentumiset</b>		
Suunnitelman mukaiset poistot	-598	-620
Tase-eräkohtainen poistoerittely sisältyy kohtiin aineettomat ja aineelliset hyödykkeet.		
<b>6. Liiketoiminnan muut kulut</b>		
Vuokrat	-131	-91
Muut kulut	-5 253	-4 609
Tilintarkastusmenot	-21	-21
Liiketoiminnan muut kulut yhteensä	-5 404	-4 722
<b>Tutkimus- ja kehitysmenot</b>		
Tutkimus- ja kehitysmenot tuloslaskelmassa	-1 054	-1 061
Tutkimus- ja kehitysmenot tuloslaskelmassa	-1 054	-1 061
<b>7. Rahoitustuotot ja -kulut</b>		
<b>Rahoitustuotot</b>		
Osinkotuotot saman konsernin yrityksiltä	505	584
Muut korko- ja rahoitustuotot muilta	301	396
Rahoitustuotot yhteensä	806	980



	1.1.-31.12.2013	1.1.-31.12.2012
<b>Rahoituskulut</b>		
Muut korko- ja rahoituskulut muille	-808	-778
Muut korko- ja rahoituskulut yhteensä	-808	-778
Rahoitustuotot ja kulut yhteensä	-1	202
Valuuttakurssivoitot	76	127
Valuuttakurssitappiot	-249	-113
Valuuttakurssivoitot ja -tappiot yhteensä	-173	14
<b>8. Tilinpäätössiirrot</b>		
Poistoeron lisäys (-) tai vähennys (+)	118	58
Tilinpäätössiirrot yhteensä	118	58
<b>9. Välittömät verot</b>		
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-121	-244
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-121	-244

## 10. Aineettomat hyödykkeet

<b>Aineettomat hyödykkeet 2013</b>	Aineettomat oikeudet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	250	250
Lisäykset	0	0
Hankintameno 31.12.	250	250
Kertyneet poistot 1.1.	-127	-127
Tilikauden poisto	-8	-8
Kertyneet poistot 31.12.	-135	-135
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>115</b>	<b>115</b>
<b>Aineettomat hyödykkeet 2012</b>	Aineettomat oikeudet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	244	244
Lisäykset	6	6
Hankintameno 31.12.	250	250
Kertyneet poistot 1.1.	-120	-120
Tilikauden poisto	-7	-7
Kertyneet poistot 31.12.	-127	-127
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>123</b>	<b>123</b>

## 11. Aineelliset hyödykkeet

<b>Aineelliset hyödykkeet 2013</b>	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	588	1 271	6 050			7 908
Lisäykset		79	190		101	369
Hankintameno 31.12.	588	1 349	6 239		101	8 277
Kertyneet poistot 1.1.		-957	-4 152			-5 109
Tilikauden poisto		-70	-521			-590
Kertyneet poistot 31.12.		-1 027	-4 673			-5 699
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>588</b>	<b>323</b>	<b>1 566</b>	<b>0</b>	<b>101</b>	<b>2 578</b>
Tuotantokoneiden ja laitteiden tasearvo			1 477			1 477

<b>Aineelliset hyödykkeet 2012</b>	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	588	1 252	5 924			7 764
Lisäykset		18	126			144
Vähennykset						
Siirrot erien välillä						
Hankintameno 31.12.	588	1 271	6 050			7 908
Kertyneet poistot 1.1.		-863	-3 633			-4 496
Tilikauden poisto		-94	-519			-613
Kertyneet poistot 31.12.		-957	-4 152			-5 109
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.</b>	<b>588</b>	<b>314</b>	<b>1 897</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 799</b>
Tuotantokoneiden ja laitteiden tasearvo			1 812			1 812

## 12. Sijoitukset

<b>Sijoitukset 2013</b>	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	6 197	420	6 617
Hankintameno 31.12.	6 197	420	6 617
Kirjanpitoarvo 31.12.2013	6 197	420	6 617
<b>Hankintamenoon sisältyvät arvonorotukset</b>			
Arvonorotukset 1.1.	0	337	337
Arvonorotukset 31.12.	0	337	337

<b>Sijoitukset 2012</b>	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	6 197	420	6 617
Hankintameno 31.12.	6 197	420	6 617
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	6 197	420	6 617

<b>Hankintamenoon sisältyvät arvonorotukset</b>	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä
Arvonorotukset 1.1.	0	337	337
Arvonorotukset 31.12.	0	337	337

**Tytäryhtiösakkeet**

<b>Tytäryrityksen nimi ja rekisteröintimaa</b>	<b>Emoyhtiön omistusosuus%</b>
Sandudd Oy, Suomi	100,00 %
A/S Eesti Elecster, Viro	51,00 %
Elecster Baltic OU, Viro	100,00 %
Elecster (Tianjin) Dairy Machinery Ltd, Kiina	100,00 %
Elecster (Tianjin) Aseptic Packaging Co., Ltd, Kiina	100,00 %
Oy Finvac Automation Ltd., Suomi	100,00 %
Oy Finvenla Ltd., Suomi	100,00 %

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
<b>13. Vaihto-omaisuus</b>		
Aineet ja tarvikkeet	2 793	3 042
Keskeneräiset tuotteet	5 803	6 089
Valmiit tuotteet ja tavarat	644	528
Ennakkomaksut vaihto-omaisuus	0	12
Vaihto-omaisuus yhteensä	9 240	9 671
<b>14. Pitkäaikaiset saamiset</b>		
Pitkäaikaiset myyntisaamiset	272	961
Pitkäaikaiset lainasaamiset	5	47
Pitkäaikaiset saamiset yhteensä	276	1 008
<b>Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä</b>		
Pitkäaikaiset lainasaamiset	1 315	1 415
Pitkäaikaiset saamiset yhteensä	1 591	2 423
<b>15. Lyhytaikaiset saamiset</b>		
Myyntisaamiset	4 664	4 995
Lainasaamiset	53	68
Muut saamiset	417	569
Siirtosaamiset	502	396
Yhteensä	5 637	6 028
<b>Saamiset saman konsernin yrityksiltä</b>		
Myyntisaamiset	610	1 060
Muut saamiset	175	246
Yhteensä	786	1 306
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	6 422	7 334
<b>Siirtosaamisten olennaiset erät</b>		
Menoennakot	269	237
Jaksotetut tuloverot	179	25
Muut siirtosaamiset	54	133
Yhteensä	502	396

## 16. Oma pääoma

<b>Oman pääoman muutos 2013</b>	Osakepääoma	Ylikurssirahasto	Voittovarot	Yhteensä
OMA PÄÄOMA 1.1.	3 152	4 239	5 285	12 676
Osingonjako			-937	-937
Tilikauden voitto			759	759
OMA PÄÄOMA 31.12.2013	3 152	4 239	5 107	12 498

<b>Oman pääoman muutos 2012</b>	Osakepääoma	Ylikurssirahasto	Voittovarot	Yhteensä
OMA PÄÄOMA 1.1.	3 152	4 239	4 787	12 178
Osingonjako			-825	-825
Tilikauden voitto			1 323	1 323
OMA PÄÄOMA 31.12.2012	3 152	4 239	5 285	12 676

<b>Laskelma voitonjakokelpoisista varoista</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
Edellisten tilikausien voitto	4 348	3 962
Tilikauden voitto/tappio	759	1 323
Voitonjakokelpoiset varat	5 107	5 285

## 17. Tilinpäätössiirtojen kertymä

Poistoero	6	124
Tilinpäätössiirrot yhteensä	6	124

## 18. Pitkäaikainen vieras pääoma

Lainat rahoituslaitoksilta	6 101	7 547
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma yhteensä	6 101	7 547

## 19. Lyhytaikainen vieras pääoma

Lainat rahoituslaitoksilta	7 725	7 698
Ostovelat	743	870
Muut velat	193	200
Siirtovelat	1 677	1 549
Saadut ennakot	287	404
Yhteensä	10 626	10 721

Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille:

Ostovelat	96	175
Muut velat	55	61
Saadut ennakot	49	10
Yhteensä	199	246
Lyhytaikainen vieras pääoma	10 825	10 967

**Siirtovelkojen olennaiset erät**

Jaksotetut henkilöstökulut	882	899
Jaksotetut korkokulut	55	55
Muut siirtovelat	741	595
Yhteensä	1 677	1 549

**Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua**

Lainat rahoituslaitoksilta	0	83
Velat, jotka erääntyvät myöh. kuin 5 v. kuluttua	0	83

	31.12.2013	31.12.2012
<b>20. Annetut vakuudet, vastuusitoumukset ja muut vastuut</b>		
<b>Velat, joiden vakuudeksi on annettu kiinnityksiä ja osakkeita</b>		
Eläkelainat	883	1 250
Rahalaitoslainat	12 894	13 957
<b>Yhteensä</b>	<b>13 778</b>	<b>15 207</b>
Vakuudeksi annetut kiinteistökiinnitykset	3 703	3 703
Vakuudeksi annetut yritysikiinnitykset	10 628	10 628
Pantatut arvopaperit		
<b>Yhteensä</b>	<b>14 331</b>	<b>14 331</b>
<b>Omasta puolesta annetut vakuudet</b>		
Kiinteistökiinnitykset	3 703	3 703
Yrityskiinnitykset	10 628	10 628
<b>Yhteensä</b>	<b>14 331</b>	<b>14 331</b>
<b>Tytär- ja muiden konserniyhtiöiden puolesta annetut vakuudet</b>		
Takaukset	2 000	1 375
<b>Yhteensä</b>	<b>2 000</b>	<b>1 375</b>
<b>Muut omat vastuut</b>		
Leasingvastuut		
Alle yhden vuoden sisällä erääntyvät leasingvastuut	106	59
1-5 vuoden sisällä erääntyvät leasingvastuut	307	209
<b>Yhteensä</b>	<b>413</b>	<b>268</b>

## Osaketiedot

### Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.2013

	A-sarja	K-sarja	%-osuus osakkeista	%-osuus äänistä
1. Okuli Oy	70 000	957 920	27,42 %	45,73 %
2. Finha Capital Oy	499 640	520 000	27,20 %	27,01 %
3. Halonen Irma	2 000	388 760	10,43 %	18,43 %
4. Mandatum Henkivakuutusosakeyhtiö	117 000		3,12 %	0,55 %
5. Mandatum Life Unit-Linked	100 000		2,67 %	0,47 %
6. Määttä Mikko	80 000		2,13 %	0,38 %
7. Onninen Sijoitus Oy	54 447		1,45 %	0,26 %
8. Turun kaupungin vahinkorahasto	41 745		1,11 %	0,20 %
9. Halonen Jukka	11 000	26 280	0,99 %	1,30 %
10. Himahamsterit Oy	34 837		0,93 %	0,17 %

Elecster Oyj:n hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja sekä heidän määräysvallassaan olevat yhteisöt omistivat 31.12.2013 yhteensä 47.810 osaketta. Näiden osakkeiden osuus koko osakekannasta oli 1,28 % ja yhtiön äänivallasta 1,35 %.

### Osakepääoman rakenne 31.12.2013

Osakesarja	Osakkeita kpl	%-osuus osakkeista	%-osuus äänistä	Osuus osakepääomasta €
K-osakkeet	1 928 000	51 %	91,37 %	1 621 331,61
A-osakkeet	1 820 116	49 %	8,63 %	1 530 607,68
Yhteensä	3 748 116	100 %	100,00 %	3 151 939,29

### Omistuksen jakautuminen 31.12.2013

#### Omistettujen osakkeiden mukaan

	Osakkeita kpl	Omistajien lukumäärä	%-osuus omistajista	Osakkeita	%-osuus osakkeista
1-100	295	295	30,73 %	17 071	0,46 %
101-1 000	503	503	52,40 %	213 614	5,70 %
1 001-5 000	125	125	13,02 %	262 202	7,00 %
5 001-10 000	15	15	1,56 %	104 699	2,79 %
10 001-100 000	18	18	1,88 %	589 555	15,73 %
100 001-	4	4	0,42 %	2 555 320	68,18 %
Yhteensä	960	960	100,00 %	3 742 461	99,85 %
Yhteistilillä				5 655	0,15 %
Liikkeeseen laskettu yhteensä				3 748 116	100,0 %

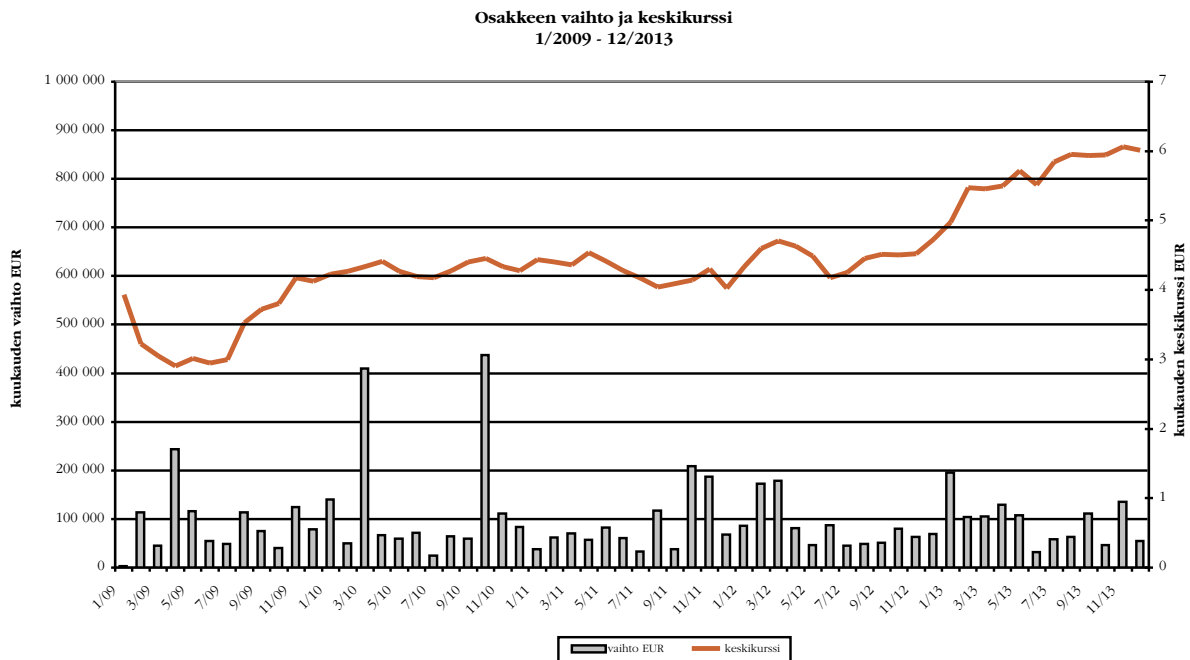
#### Omistettujen osakkeiden mukaan

	Omistajista kpl	%-osuus osakkeista
Yritykset	68	60,33 %
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset yhteensä *)	7	6,63 %
Julkisyhteisöt	1	1,11 %
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	5	0,10 %
Kotitaloudet	875	31,59 %
Ulkomaiset omistajat	4	0,09 %
Arvo-osuusjärjestelmään siirtämättä		0,15 %
Yhteensä	960	100,00 %

\*) Sisältää myös hallintarekisteröidyt osakkeet

Osakkeenomistajien tiedot perustuvat Euroclear Finland Oy:n ylläpitämään Elecster Oyj:n osakasluetteloon.

## Osakekurssi ja -vaihto



Vuonna 2013 yhtiön A-osakkeen ylin kurssi oli 6,30 euroa ja alin 4,60 euroa. Katsauskauden päättyessä kurssi oli 6,05 euroa. A-osakkeita vaihdettiin tilikauden aikana 203.728 kappaletta, mikä vastaa 11,2 prosenttia A-osakkeiden määrästä.

## Tunnuslukujen laskentakaavat

Oman pääoman tuotto, %	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja} - \text{tilikauden verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus (keskiarvo)}} \cdot 100$
Sijoitetun pääoman tuotto, %	$\frac{\text{Voitto ennen satunnaisia eriä, varauksia ja veroja} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskiarvo)}} \cdot 100$
Omavaraisuusaste, %	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakat}} \cdot 100$
Nettovelkaantumisaste, %	$\frac{\text{Korolliset velat} - \text{rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}} \cdot 100$
Tulos / osake	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} - \text{verot} +/- \text{vähemmistöosuus}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana}}$
Oma pääoma / osake	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä tilinpäätöspäivänä}}$
Hinta/voitto-suhde (P/E)	$\frac{\text{Osakeantioikaistu tilikauden viimeisen kauppapäivän kurssi}}{\text{Tulos / osake}}$
Efektiivinen osinkotuotto, %	$\frac{\text{Osinko} / \text{osake}}{\text{Osakeantioikaistu tilikauden viimeisen kauppapäivän kurssi}} \cdot 100$

## Tunnusluvut

### Konsernin taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut

Tuhatta euroa	IFRS 2013	IFRS 2012	IFRS 2011	IFRS 2010	IFRS 2009
Liikevaihto	45 349	43 856	45 407	39 398	35 540
Liikevaihdon kasvu, %	3,4 %	-3,4 %	15,3 %	10,9 %	-3,7 %
Liikevoitto	3 531	3 401	3 403	2 573	2 277
% liikevaihdosta	7,8 %	7,8 %	7,5 %	6,5 %	6,4 %
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja	2 853	2 953	2 836	2 082	1 478
% liikevaihdosta	6,3 %	6,7 %	6,2 %	5,3 %	4,2 %
Oman pääoman tuotto, %	11,0 %	11,3 %	11,9 %	8,7 %	7,2 %
Sijoitetun pääoman tuotto, %	10,6 %	11,4 %	11,3 %	9,6 %	7,2 %
Taseen loppusumma	43 251	44 044	43 474	44 215	40 631
Omavaraisuusaste, %	49,7 %	47,6 %	44,8 %	40,9 %	39,3 %
Nettovelkaantumisaste, %	51,5 %	63,1 %	75,2 %	88,8 %	97,2 %
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	2 261	1 176	928	850	2 081
% liikevaihdosta	5,0 %	2,7 %	2,0 %	2,2 %	5,9 %
Tutkimus- ja tuotekehitysmenot	1 054	1 061	942	933	881
% liikevaihdosta	2,3 %	2,4 %	2,1 %	2,4 %	2,5 %
Henkilöstö keskimäärin vuoden aikana	343	338	335	326	321
josta ulkomaisissa yksiköissä	184	180	174	164	161

### Konsernin osakekohtaiset tunnusluvut

	IFRS 2013	IFRS 2012	IFRS 2011	IFRS 2010	IFRS 2009
Tulos/osake, euroa	0,60	0,59	0,54	0,40	0,33
Tulos/osake (laimennettu), euroa	0,60	0,59	0,54	0,40	0,33
Osinko/osake (A-osake), euroa	0,26 *)	0,25	0,22	0,17	0,14
Osinko/osake (K-osake), euroa	0,26 *)	0,25	0,22	0,17	0,14
Osinko/tulos, %	43,3 %	42,3 %	40,7 %	42,5 %	42,4 %
Efektiivinen osinkotuotto, %	4,3 %	5,3 %	5,3 %	3,9 %	3,5 %
Oma pääoma/osake, euroa	5,37	5,22	4,82	4,40	3,97
Hinta/voitto-suhde (P/E-luku)	10	8	8	11	12
Osakkeiden vaihto (A-osake) , 1000 kpl	204	223	240	361	319
% osakesarjan keskimääräisestä lukumäärästä	11,2 %	12,3 %	13,2 %	19,9 %	17,5 %
Osakkeiden keskimääräinen lukumäärä, kpl	3 748 116	3 748 116	3 748 116	3 748 116	3 748 116
Osakkeiden lukumäärä kauden lopussa, kpl					
A-sarja	1 820 116	1 820 116	1 820 116	1 820 116	1 820 116
K-sarja	1 928 000	1 928 000	1 928 000	1 928 000	1 928 000
Osakkeen (A-osake) osakeantioikaistu tilikauden					
alin kurssi, euroa	4,60	4,00	3,40	4,05	2,75
ylin kurssi, euroa	6,30	4,88	4,83	4,75	4,53
päätöskurssi, euroa	6,05	4,75	4,16	4,33	4,05
Osakekannan markkina-arvo	22,7	17,8	15,6	16,2	15,2
kauden lopussa, milj. euroa					

\*) hallituksen ehdotus



## Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen allekirjoitukset

Akaa 20. päivänä helmikuuta 2014

**Jukka Halonen**  
Hallituksen puheenjohtaja

**Jarmo Halonen**  
Toimitusjohtaja

**Hilkka Tuori**

Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.  
Akaa 20. päivänä helmikuuta 2014

**Jukka Lahdenpää**  
KHT

**Veikko Terho**  
KHT

## TILINTARKASTUSKERTOMUS

### Elecster Oyj:n yhtiökokoukselle

Olemme tilintarkastaneet Elecster Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.2013 – 31.12.2013. Tilinpäätös sisältää konsernin taseen, tuloslaskelman, laajan tuloslaskelman, laskelman oman pääoman muutoksista, rahavirtalaskelman ja liitetiedot sekä emoyhtiön taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot.

### Hallituksen ja toimitusjohtajan vastuu

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisesta ja siitä, että konsernitilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti ja että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat oikeat ja riittävät tiedot Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti. Hallitus vastaa kirjanpidon ja varainhoidon valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä ja toimitusjohtaja siitä, että kirjanpito on lainmukainen ja varainhoito luotettavalla tavalla järjestetty.

### Tilintarkastajan velvollisuudet

Velvollisuutenamme on antaa suorittamamme tilintarkastuksen perusteella lausunto tilinpäätöksestä, konsernitilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta. Tilintarkastuslaki edellyttää, että noudatamme ammattieettisiä periaatteita. Olemme suorittaneet tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvä tilintarkastustapa edellyttää, että suunnittelemme ja suoritamme tilintarkastuksen hankkiaksemme kohtuullisen varmuuden siitä, onko tilinpäätöksessä tai toimintakertomuksessa olennaista virheellisyttä, ja siitä, ovatko emoyhtiön hallituksen jäsenet tai toimitusjohtaja syyllystyneet tekoon tai laiminlyöntiin, josta saattaa seurata vahingonkorvausvelvollisuus yhtiötä kohtaan taikka, rikkoneet osakeyhtiölakia tai yhtiöjärjestystä.

Tilintarkastukseen kuuluu toimenpiteitä tilintarkastusevidenssin hankkimiseksi tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen sisältyvistä luvuista ja niissä esitettävistä muista tiedoista. Toimenpiteiden valinta perustuu tilintarkastajan harkintaan, johon kuuluu väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvan olennaisen virheellisuuden riskien arvioiminen. Näitä riskejä arvioidessaan tilintarkastaja ottaa huomioon sisäisen valvonnan, joka on yhtiössä merkityksellistä oikeat ja riittävät tiedot antavan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisen kannalta. Tilintarkastaja arvioi sisäistä valvontaa pystyäkseen suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta ei siinä tarkoituksessa, että hän antaisi lausunnon yhtiön sisäisen valvonnan tehokkuudesta. Tilintarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuuden, toimivan johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yleisen esittämistavan arvioiminen. Käsittelemme mukaan olemme hankkineet lausuntonne perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaan tilintarkastusevidenssiä.

### Lausunto konsernitilinpäätöksestä

Lausuntonamme esitämme, että konsernitilinpäätös antaa EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin taloudellisesta asemasta sekä sen toiminnan tuloksesta ja rahavirroista.

### Lausunto tilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat ristiriidattomia.

Akaa 20. helmikuuta 2014

**Jukka Lahdenpää**  
KHT

**Veikko Terho**  
KHT

---

## Puhdas maito edullisesti pakattuna

Elecster on alansa johtava UHT-pussimaidon tuotantolinjojen toimittaja maailmassa. Valmistamme ja tarjoamme maidon prosessointilaitteita, aseptisia pakkauskoneita sekä pakkausmateriaalia asiakkaiden tilaamilla painatuksilla. Tavoitteenamme on asiakkaan toiminnan tehostaminen sekä kilpailukyvyyn parantaminen. Toimittamalla kokonaisratkaisun lisäksi hyvän huolto- ja varaosapalvelun pystymme takaamaan asiakkaalle linjan keskeytymättömän toiminnan. Asiakkaan kannattavuus paranee korkean kapasiteetin ja käyttöasteen ansiosta. Elecster-linjoja on toimitettu menestyksellisesti jo yli 70 maahan.

### Kehittyvät taloudet kohdealueina

Elecster toimii pääasiassa kehittyvillä markkinoilla, joissa maidon jakelu on hankalaa kuuman ja kostean ilmaston vuoksi. Monessa väkirikkaassa maassa on lisäksi alikehittynyt infrastruktuuri ja huonot liikenneyhteydet. Pakattu maito on kuitenkin yksi tärkeimpiä elintarvikkeita paikallisten perheiden ostoskoreissa.



EA-12000 on markkinoiden nopein aseptinen pussikone.

Näissä maissa ostovoima suurimmalla osalla kuluttajista on varsin rajallinen ja aseptinen pussipakkaus on siksi paras vaihtoehto maidolle. Sähkön jakeluverkko on yleensä heikko tai saattaa puuttua kokonaan. Epävarma sähkönsaanti tuo lisähaasteen elintarvikkeiden säilyttämiseen kotona.

### Pitkä säilyvyys ilman kylmäketjua

Aseptisesti pakattu pussimaito säilyy avaamattomana monta kuukautta ilman lisäaineita huoneenlämmössä. Tämän mahdollistaa UHT-käsittely (Ultra High Temperature), missä maito kuumennetaan hetkellisesti 140°C asteeseen, jonka jälkeen se jäädytetään nopeasti pakkauslämpötilaan. Prosessissa maidon vitamiinit ja maku säilyvät, mutta haitalliset pilaantumista aiheuttavat mikrobit eliminoituvat.

### Taloudellinen sekä luontoa säästävä pakkaus

Muovien käyttäminen elintarvikkeiden pakkausmateriaalina kasvaa edelleen voimakkaasti. Ohut joustava muovipakkaus on kevyt ja suojelee elintarvikkeita tehokkaasti pilaantumiselta. Maitopussin suosio perustuu maidontuotannon voimakkaaseen kasvuun etenkin maailman väkirikkaissa maissa. Elecster-pussin tarjoamat edut ovat tuotteen pitkä säilyvyys, pakkauksen edullinen hinta sekä ympäristöystävällisyys. Tyhjä pussit ovat 100% kierrätettävissä ja pakkausmateriaalia säästyy vähintään kaksinkertaisesti verrattuna muihin pakkausuihin.



Elecster oli näyttävästi esillä Bogotan Andinapack 2013 messuilla.

## Vuosi 2013 lyhyesti

- Saimme uusia asiakkaita mm. Venäjälle, Keski-Amerikkaan ja Etelä-Afrikkaan. Venäjänkieliset maat säilyttivät asemansa tärkeimpänä markkina-alueenamme.
- 100 ml Minipussi ja uusi sterilisaattorimme herättivät kiinnostusta asiakkaiden keskuudessa
- Kehitimme omien muovikalvojen ja pakkauskoneiden yhteensopivuutta sekä paransimme pussien logistiikkaa kehittämällä Autopacker-ratkaisujamme
- Osallistuimme kahdeksaan meijerialan näyttelyyn eri puolilla maailmaa. Seurasimme samalla alueiden markkinatilanteita sekä meijerialan yleistä kehitystä
- Kehittyvillä markkinoilla investointeja hidasti etenkin toisella vuosipuoliskolla kohdemaiden valuuttojen heikentyminen ja rahoituksen ehtojen kiristyminen.

## Vuoden 2014 painopisteet

- Vahvistamme päämarkkinoilla toimituskykyämme ja asemaamme
- Jatkamme aktiivista ja asiakaslähtöistä tuotekehitystyötä
- Tehostamme Suomessa tuotannon ohjausta ERP-järjestelmällä
- Parannamme työn ja tuotannon kannattavuutta



Uudessa EL-10800:ssa riittää tuotantokapasiteettia isommallekin meijerille.

## Suomalaista insinööriyötä

Koneemme suunnitellaan ja rakennetaan täysin Suomessa. Käytämme omavalmisteiden lisäksi tunnettujen ja luotettavien alihankkijoiden osia koneissamme. Lopullinen kokoonpano, koeajo ja konttiin lastaaminen tehdään Akaassa ja lähetetään sieltä maailmalle.

## Pakkausmateriaalit

Pakkausmateriaalit- tuoteryhmän tuotantolaitokset sijaitsevat Reisjärven lisäksi Permissä, Venäjällä ja Tianjinissa, Kiinassa. Reisjärven yksikkö toimittaa nestemäisten maitotuotteiden pakkausmateriaaleja Afrikkaan, Eurooppaan ja Etelä-Amerikkaan. Permin tehtaan tuotanto on suunnattu venäjänkielisille alueille. Tianjinin tehtaan markkina-alueena ovat Kiina ja muut Aasian maat. Panostuksemme pakkausmateriaalin laatuun ja tuotannon tehokkuuteen jatkuivat voimakkaina vuoden 2013 aikana.

## Eesti Elecster

Eestin konepaja toimii korkealaatuisena alihankintakonepajana Tallinnassa. Tuotantoon kuuluvat koneistukset, hitsaukset, pintakäsittelyt ja kokoonpanot. Käytettävästä materiaalista noin 70% on ruostumatonta tai haponkestävää terästä. Eesti Elecsterin viennin osuus tuotannosta on 94%. Vientimaat ovat Suomi, Ruotsi, Tanska ja Norja. Suurin osa tuotteista on osia elintarvike- ja paperiteollisuuden koneisiin ja laitteisiin. Vuonna 2010 käyttöön otettu uusi tuotantolaitos ruostumattomien- ja haponkestävien terästen pintakäsittelyyn on lisännyt merkittävästi kysyntää ja mielenkiintoa tuotteitamme kohtaan. Vuoden 2013 aikana pääpaino oli tuotannon organisoinnin parantamisessa, jolla pyrittiin entistä parempaan tehokkuuteen ja toimintusvarmuuteen kilpailukyvyyn varmistamiseksi.



Happia läpäisemätön suojakerros takaa UHT-käsitellylle maidolle jopa neljän kuukauden säilyvyyden.



Eesti Elecster valmistaa muun muassa sterilisaattoreiden lämmönvaihtimia.

## Finnpack

Elecster toimii Venäjällä tuotemerkillä Finnpack, koska nimellä on erittäin hyvä maine ja vuosikymmenten perinteet Venäjän meijeriteollisuudessa. Finnpack-laatu on tunnustettu hyväksi useiden venäläisten asiakkaiden toimesta. Venäjän markkinoilla elintarvikepakkausten ja erityisesti meijeriteollisuuden vaatimukset kuitenkin jatkuvasti kasvavat. Kuluneena vuonna vahvistimme asemaamme Venäjällä etenkin Lounais- ja Etelä-Venäjän sekä Länsi- että Etelä-Siperian alueilla. Muista venäjänkielisistä maista markkina-alueena parhaiten kehittyi Valko-Venäjä.

Vuoden 2013 jälkimmäisellä puoliskolla otimme Permissä käyttöön uuden huipputehokkaan painolinjan. Pakkauslinjan tehokkuus, luotettavuus, painojälki sekä itse pakkauksen laatu ovat venäläisille asiakkaille entistä tärkeämpiä. Investoinnin myötä kilpailukykyämme ja asemaamme venäjänkielisillä markkina-alueilla vahvistui merkittävästi. Myös tehtaan kalvotuotanto jatkoi kasvuaan. Tavoitteenamme on strateginen kumppanuus asiakkaiden kanssa, mikä mahdollistaa meijerien tehokkaan, vakaan ja luotettavan toiminnan. Pyrimme ennakkoimaan alueen uusimpia trendejä ja soveltamaan ne asiakkaidemme käyttöön mahdollisimman nopeasti.

## Sandudd

Sandudd Oy jatkaa perinteitä johtavana kotimaisena tapetinvalmistajana, jonka päätuotteita ovat Sandudd ja Design Otto-tapetit sekä Finnturf-ruohomatot. Sandudd tekee yhteistyötä suomalaisten suunnittelijoiden kanssa, sillä skandinaavinen design on arvostettua maailmanlaajuisesti. Itse valmistettujen Sandudd ja Design Otto -tapettien lisäksi Sandudd Oy on merkittävä tapettien maahantuojaja. Tapettituotteidemme päämarkkina-alueena ovat Pohjoismaiden lisäksi Itä-Eurooppa.

Vibe on suunnittelija Cecilia V. Söderquistin trendikäs mallisto nuorille ja nuorenmielisille.



Finnpack-järjestelmä on meijerille kaikenkattava ratkaisu.



---

**Elecster Oyj**

Sontulantie 382  
PL 39  
37801 Akaa  
Puh. 020 154 1211  
Fax 020 154 1400  
E-mail: sales@elecster.fi  
www.elecster.fi

**Elecster Oyj**

Halosentie 1  
85900 Reisjärvi  
Puh. 020 154 1500  
Fax (08) 776 054

**Sandudd Oy**

Kurvolantie 5 C  
PL 30  
37801 Akaa  
Puh. 020 154 1444  
Fax (03) 542 4324  
www.sandudd.fi

**A/S Eesti Elecster**

Laki 16  
EE 10621 Tallinn, Estonia  
Puh. +372 6 129 900  
Fax +372 6 129 999  
E-mail: elecster@online.ee  
www.elecster.ee

**Elecster Baltic Oü**

Laki 16  
EE 10621 Tallinn, Estonia  
Puh. +372 6 129 900  
Fax +372 6 129 999

**Elecster (Tianjin) Dairy Machinery Ltd.**

No.7, Dongting Third Street  
TEDA Tianjin 300457  
P.R. China  
Puh. +86 22 2532 0566  
Fax +86 22 6629 7926  
E-mail: aftersales@elecster.com.cn  
www.elecster.com.cn

**Elecster (Tianjin) Aseptic Packaging Co. Ltd.**

No.7, Dongting Third Street  
TEDA Tianjin 300457  
P.R. China  
Puh. +86 22 2529 3276  
Fax +86 22 2529 3277  
E-mail: filmsales@elecster.com.cn  
www.elecster.com.cn

**OOO Finnpack**

Russia  
197198 Saint Petersburg  
ul. Krasnogo Kursanta, d. 25 lit N  
Puh. +7 812 240 06 75  
Fax +7 812 240 06 71  
E-mail: info@finnpack.ru  
www.finnpack.ru

**OOO Finnpack Systems**

Russia  
197198 Saint Petersburg  
ul. Krasnogo Kursanta, d. 25 lit N  
Puh. +7 812 240 06 75  
Fax +7 812 240 06 71  
E-mail: info@finnpack.ru  
www.finnpack.ru

**OOO Finnpack Upakovka**

Russia  
614031 Perm  
Doukuchaeva 50 A  
Puh./Fax +7 342 215 23 55  
Puh. +7 342 215 24 55  
E-mail: fin.upakovka@permplanet.ru

**Elecster Oyj**

East and Central African regional Office  
P.O. Box 22624  
Nairobi  
Kenya  
Puh. +254 20 272 6075  
Fax +254 20 272 6075  
Mobile: +254 722 741 153  
E-mail: kenya.sales@elecster.fi

**www.elecster.fi**



Kannen kuvassa on vuoden 2013 uutuuksena eli 100 ml Minipussi, joka on suunniteltu erityisesti kehittyville markkinoille.